

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

LUNES 26 DE DICIEMBRE DE 1977

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98

Depósito legal: S.G. 7-1958

Precio: 12 pts. AÑO LXXVII.—NUMERO 23.629

## MAS LOGROS QUE FRACASOS

El Rey de España, acompañado de la Reina, el Príncipe y las infantas, dirigió el sábado, desde el Palacio de la Zarzuela, su mensaje de Navidad a todos los españoles. En él hizo votos por la paz, la libertad y la prosperidad de todos y abordó las líneas de la actuación española para superar las dificultades presentes y afrontar el futuro. Respecto a las realidades conseguidas manifestó: «Creo sinceramente que son más los logros que los fracasos».

(Información en pág. 7)

## ¿1978, el año de la salud completa de Madrid?

Madrid, 26.—"Espero que 1978 sea el año de la completa salud de Madrid", ha señalado el alcalde de Madrid, Juan de Arespacochaga, en unas declaraciones que publica hoy la "Hoja del Lunes" de Madrid.

A la pregunta de cuáles son los problemas más urgentes de la capital, el alcalde indica que "la realidad es que son numerosos y todos de la mayor importancia. Nada puede esperar y estamos sobre la marcha para su resolución".

### EDITORIAL

## URGE UNA SOLUCION

Las páginas de los diarios y los boletines informativos de las emisoras prodigan, desde hace algún tiempo, las informaciones sobre revueltas, agresiones y autolesiones que provocan los recluidos en distintos centros penitenciarios del país. Y Segovia es, también, lugar afectado por estos hechos, que protagonizan, últimamente con cierta frecuencia, presos del Centro Penitenciario de Cumplimiento.

Como es sabido a través de las informaciones que venimos ofreciendo, los autolesionados, apenas se producen las lesiones, son trasladados, con la vigilancia adecuada, a la residencia sanitaria de la Seguridad Social para que allí, el cuadro médico, les preste la debida atención. Algunos de ellos tuvieron que quedar sometidos a vigilancia en la propia residencia, por causa de su estado. En un principio, el comportamiento de estos autolesionados fue correcto en todo momento, e incluso ellos mismos hicieron público un comunicado de agradecimiento al personal facultativo por las atenciones que recibían. Es más; han llegado a anunciar su propuesta de creación de un banco de sangre con aportaciones propias.

A la vista de estos antecedentes, por fuerza ha de extrañar —y sobresaltar desagradablemente— el comportamiento que en los últimos días se viene observando en los presos que son trasladados a la residencia sanitaria para prestarles la necesaria asistencia médica. Algunas irregularidades en tales comportamientos se han venido denunciando últimamente, pero hoy llega ya a la máxima cota el comportamiento de algunos de los asistidos ayer en el precitado centro sanitario. Sus reacciones violentas contra objetos, sus pintadas, sus insultos al personal e incluso los intentos de agresión que, al parecer, se han registrado, son cuestiones que exigen una rápida decisión que lleve a terminar con tal estado de cosas. Es comprensible el rechazo que los médicos y demás personal sanitario de la residencia hacen de este tipo de lesiones, por cuanto las atenciones que les prestan no sólo no cuentan con agradecimiento por su parte, sino con reacciones violentas y hasta, diremos, peligrosas. Y ello incide también de forma grave en el normal funcionamiento del centro sanitario, en el que la frecuente presencia de presos autolesionados, con el consiguiente despliegue de la fuerza pública armada, origina un estado de inquietud nada recomendable ni beneficioso para un establecimiento de asistencia médica y hospitalaria.

### Pamplona

## Proyectan una manifestación pro autonomía vasca

Pamplona, 26.—Partidos políticos navarros han iniciado ante el Gobierno Civil las gestiones para conseguir la autorización correspondiente para celebrar el próximo día cuatro de enero una manifestación al mismo tiempo que en otras capitales vascas, en apoyo de la aprobación del proyecto preautonómico vasco.—Cifra.

### EN ESTE NUMERO

- Sobre las excavaciones del acueducto.—(Pág. 2).
- Cinco presos se autolesionaron anoche en la residencia sanitaria.—(Página 3).
- Días de Navidad.—(Página 8).
- El Papa pidió ayer paz para el mundo.—(Página 10).
- Labradores gallegos, contra la cuota empresarial.—(Pág. 12).
- Musical.—(Pág. 13).
- Huelga en varios grandes almacenes de Madrid.—(Pág. 16).

## FRISOS

Evitan humedades

## HEREDERO

## Fallecieron «Charlot» y Perico Chicote



Mientras dormía, en la madrugada de la Navidad (cuatro de la mañana hora española), falleció el actor británico Charles Spencer Chaplin, el más grande cómico de todos los tiempos, según su compatriota Lawrence Oliver.

La noticia de su defunción ha hecho volverse las miradas del mundo entero hacia su residencia de Vevey, cerca del lago de Lemán, en Suiza, donde transcurrieron los últimos veinticinco años de su vida.

Apenas fue difundida la noticia por la propia viuda, Oona O'Neill, de la muerte del artista han comenzado a recibirse informaciones de todos los puntos cardinales, en los que se aprecia el hondo sentimiento que su muerte ha causado en todos los pueblos.

### EL SABADO MURIO CHICOTE

A las nueve y media de la noche del pasado sábado, a consecuencia de un paro cardíaco, murió Perico Chicote quien llevaba más de dos años alejado de toda actividad, a causa de una enfermedad circulatoria. En el momento de su muerte rodeaban a Pedro sus sobrinos y algunos fieles amigos.

### El sepelio

Trasladado el cadáver al velatorio municipal de la calle de Galileo, ayer domingo, a las cinco menos cuarto de la tarde, se efectuó el acto del sepelio hasta el cementerio de la Almudena. Pese a la festividad del día y a la hora, el entierro del popular personaje constituyó una sentida manifestación de duelo.

## La conferencia de El Cairo se reanudará el 3 de enero

Tel Aviv, 26.—La conferencia de El Cairo reanudará sus trabajos el 3 de enero, a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, con la participación del secretario de Estado americano, Cyrus Vance, y del secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, informa desde Ismailia el corresponsal de la radio israelí, que cita al portavoz del presidente Sadat, Morsi.—Efe.

## En busca de la felicidad

Segundo día de Pascua. Sigue en pleno vigor el mensaje de la Navidad a todos los hombres. Decimos a todos, aunque algunos, o muchos, se empeñen en pensar y en pregonar que no va con ellos. Pero sí que va, y en el fondo de sus corazones seguro que así lo piensan, aunque luego sus labios digan otra cosa.

Segundo día de Pascua, que en nuestra ciudad es festivo, según tradición, en la jornada de tarde. Segovia se viste de fiesta nuevamente hoy, lo que ayuda también a contribuir a la continuidad en la reunión de la familia, de esa familia a la que tanto se critica hoy y hacia la que se dirigen «disparos» con marcada intención destructiva, cuando quizás sean esos francotiradores los que más directamente, en sus propias carnes, puedan sufrir un día esa desmembración de la entidad familiar que se persigue.

En estas jornadas todavía perdura la buena voluntad de los hombres; todos nos deseamos lo mejor —queremos creer que de corazón— e intentamos hacer más felices a los que nos rodean. Como a lo largo de los años lo han intentado también otras muchas personas. Y ese ha sido el caso, por ejemplo, de un hombre que ha muerto en Suiza a los 88 años de edad y cuya figura es conocida y celebrada por muchas generaciones. Las películas de Charlie Chaplin (Charlot) todavía siguen —y seguirán por mucho tiempo— deleitando, alegrando a los miles y miles de espectadores que las contemplan en las salas de cine o en la pantalla de la televisión. La ternura, la humanidad, la crítica social están presentes en las grandes realizaciones de Chaplin, y el humor siempre, ante todo y sobre todo, muy especialmente en aquella fabulosa colección de films de la época primitiva del cine cuando todavía la palabra no intervenía y sólo era la imagen la que tenía que decirlo todo. Charlot, que tanta felicidad ha repartido entre los hombres de todas las generaciones y de todas las razas, se nos ha ido para siempre precisamente en una época en que todos nos deseamos lo mejor: en la Navidad. Y seguro que los segovianos nos sentimos en estos momentos plenamente unidos a los demás hombres de allende las fronteras patrias en el sentimiento por la desaparición de una figura que a todos, una y muchas veces, nos ha hecho reír y sentirnos felices.

## La Prensa opina

LAS VIVIENDAS Y LA SALUD

### NOTICIAS MEDICAS dice en un editorial:

“Un análisis estadístico apropiado de los efectos de la estructura de la vivienda en la salud no es fácil de efectuar debido a la multitud de variables que intervienen. Sin embargo, existen relaciones bien conocidas entre la vivienda y ciertas enfermedades transmisibles, relaciones que deben tenerse presentes en el momento de elegir los materiales y el equipo de construcción. Por ejemplo, en los climas cálidos, la humedad puede producir mohos causantes de alergias; en los climas templados, una casa húmeda resultará fría e insalubre, y aumentará las probabilidades de que se eleven las tasas de enfermedades del aparato respiratorio. El empleo de malos combustibles o de sistemas de calefacción inadecuados puede crear riesgos de contaminación, y, sin embargo, son muy pocas las investigaciones realizadas sobre la contaminación del aire en el interior de locales y viviendas, sobre los efectos de la calefacción central y del acondicionamiento de aire, y sobre las influencias de los microclimas interiores en la salud. En muchas zonas, la relación entre la estructura de la vivienda y el medio que la rodea es una característica importante. En Centroamérica y en Sudamérica, la enfermedad de Chagas es propagada por las chinches Triatomas que viven en las grietas de las paredes de las casas; y en varias partes del mundo la leishmaniasis es difundida de manera análoga por los flebotomos. El agua que en las proximidades de la vivienda forma charcos o queda depositada en latas desecha-

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## SOBRE LAS EXCAVACIONES DEL ACUEDUCTO (II)

Por ALONSO ZAMORA CANELLADA  
(Director del Museo Provincial y de las Excavaciones Arqueológicas en el “Corralillo de San Sebastián”)

Con ocasión de realizarse unos jardines, en la zona comprendida entre un nuevo edificio, la plaza de Avendaño, la muralla y el acueducto, vimos que la máquina que trabajaba en la explanación del terreno, removía tierras arqueológicamente fértiles. Sabíamos que ya se había excavado allí científicamente, algún resto, por haber colaborado entonces. Se trataba de varios sistemas de distribución de agua, a partir de una “cervatana”, o salida del propio acueducto, en ese mismo lugar, el Corralillo de San Sebastián. Estos sistemas eran de los siglos XVII-XVIII, algunos incluso retocados modernamente.

Entonces se vio, y ahora lo confirmamos sin lugar a dudas, que el tramo de mampostería que une a la muralla con los últimos arcos del acueducto, conservaba embutida en la propia estructura parte de los pilares de la primitiva arcada. Ello quiere decir, casi con seguridad, que dicha arcada no se interrumpía, y que esos pilares debían conservar sus fosas de cimentación.

Como ya decíamos en estas mismas páginas, decidimos excavar esas fosas, con el fin de obtener datos que nos permitieran fechar los correspondientes pilares. Veamos, pues, lo que encontramos, aunque todavía falte mucho para finalizar los trabajos.

Entre otros materiales, que ahora nos sirven de poco, como fragmentos de tejas, o escorias, o pequeños tizones de madera, encontramos fragmentos de cerámica, esencialmente de dos tipos, el indígena, o celtibérico, y el romano. Veámoslos con más detenimiento.

I) Cerámicas celtibéricas: vasos hechos ya a torno, con pastas bien coladas, pulidas y cocidas, con colores claros, como naranjas, ocre más o menos amarillentos, o grises. A menudo van pintadas con bandas paralelas, u otros motivos geométricos, en tonos rojos o pardos. Estas cerámicas se fabrican desde el siglo V-IV antes de J. C., según los lugares, aunque generalizándose en toda la meseta, como reflejo de producciones semejantes de mejor factura, de las costas mediterráneas. Se continúan haciendo hasta el II-III después de J. C. Por ello, conviven con el mundo romano aunque los indígenas sigan haciendo sus piezas de acuerdo con lo que ellos conocen, y con lo que sus antepasados les enseñaron. Precisamente por eso es difícil fechar estos restos, sobre todo si solamente contamos con fragmentos cuyo tamaño medio está en torno a los 3-4 cms. de lado, que ni siquiera nos ilustran sobre las formas de los cacharos a los que pertenecieron.

Sobre este mundo de cerámi-

cas tradicionales, encontramos la aportación de otros tipos culturales, ya de tradición romana. Tal es el segundo grupo de cerámicas encontradas en las fosas de cimentación de los pilares de nuestro acueducto.

II) La “Terra Sigillata”: la cerámica romana es de varias clases, aunque ahora nos fijamos solamente a la llamada “Terra Sigillata”. Estas producciones están hechas a molde, con lo que ello representa de rapidez de fabricación, y de posibilidades de decorarlas. Está barnizada (no vidriada), en rojo, más o menos anaranjado o brillante, según el centro de su fabricación y la época en que se hiciera. Recibe el nombre del “sigillum”, o sello estampillado, en el que figuran las iniciales del alfarero, y que aparece bastante frecuentemente en las propias piezas. Así, T. Sigillata significa tierra, o arcilla, o pasta cerámica sellada, firmada. Esta invención romana se empieza a fabricar en el siglo I, en Italia, en Arezzo, concretamente, (es la T. S. Aretina) y acto seguido se extiende por todo el imperio. Se copian los productos iniciales en Francia, (T. S. Sud-gálica), en España, (T. S. Hispánica), lo mismo que en Oriente y en toda Africa. Los hechos de que existen diferencias entre los productos de los diversos alfares, de que conozcamos los nombres de los alfareros, así como las formas más características de cada uno de estos centros, etc., etc., nos permiten fechar los fragmentos que encontremos con bastante exactitud, habida cuenta, además, de que su presencia se generaliza en todos aquellos lugares por los que pasó Roma o hasta donde llegó la enorme influencia comercial de su imperio.

Conocido todo lo anterior, aunque sólo sea esquemáticamente, se comprenderá que esos pequeños fragmentos tengan un gran interés. Las fosas de cimentación son, además, lo que los arqueólogos llamamos “conjuntos cerrados”, es decir, depósitos cuyos materiales serán todos de la misma época. Por ello, si tenemos la fecha de uno o de varios de estos pequeños restos cerámicos en su interior, tendremos la de todo el resto, así como la de la fosa y de la cimentación. Unos materiales se fechan a otros, dadas siempre una serie de garantías científicas de no remoción, por ejemplo, de la fosa en otras épocas, o de infiltración de materiales de otros niveles de fuera de las fosas, principalmente.

En el tercer artículo de la serie (y último), hablaré de los datos obtenidos en la excavación, comparándolos con los que ya tenemos del resto de la ciudad, aunque de momento sean siempre provisionales.

das o en cisternas puede ser un criadero de mosquitos, los vectores del paludismo, de filariasis y de ciertas virosis. La falta de higiene y de saneamiento en las proximidades de las viviendas puede dar lugar a gran número de enfermedades transmisibles e infecciosas parasitarias, y las colonias de ratas en los edificios en ruinas pueden aumentar los riesgos de peste. No deben olvidarse, además, los efectos psicosociales del alojamiento; actualmente, se han comprobado ya los efectos nocivos de la sensación de aislamiento que experimentan las personas que habitan en el último piso de una casa muy alta. No es raro que las personas que viven en zonas urbanas densamente pobladas experimenten también una sensación análoga de aislamiento, por lo que conviene prever en esta clase de zonas la instalación de los centros sociales y culturales necesarios.”

### LOS ORDENADORES

EL EUROPEO Luis Ignacio Parada escribe:

«En la actualidad se estima que el parque de ordenadores de la Comunidad Económica Europea arroja una cifra cercana a 14.000, lo que supone un 9,7 por 100 del mundo. Por países, la República Federal Alemana está a la cabeza, con 5.000, siguiéndole Francia con 4.000, e Italia, con 2.600. El resto de los países europeos cuentan con un número de ordenadores comprendidos entre 250 y 2.000. Se cree que la URSS tiene unas 3.500 computadoras. En los países restantes nos encontramos con la abrumadora cifra de Estados Unidos, que llega a 110.000 unidades, Japón que cuenta 13.000, Canadá 4.000 y Australia con 2.000. Los pronósticos para el futuro llegan más allá, para 1980 en Estados Unidos estarán funcionando 335.000 computadoras. Suficientes para controlar a toda la humanidad.»

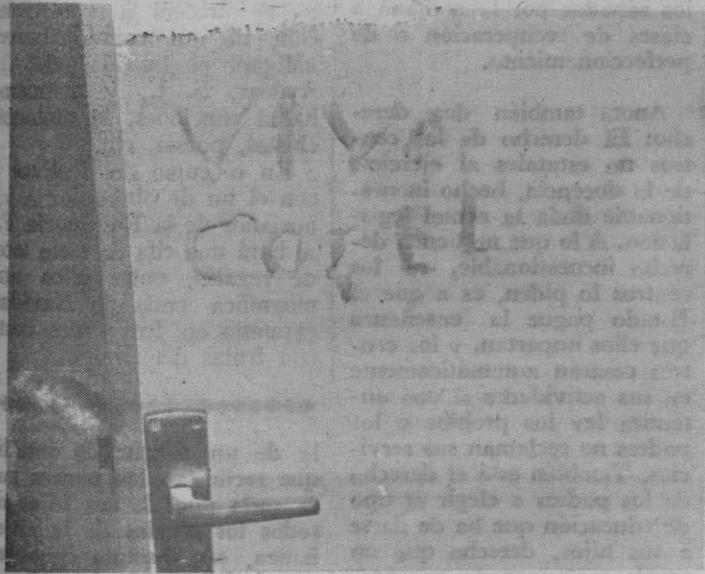


SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

## CINCO PRESOS SE AUTOLESIONARON ANOCHE EN LA RESIDENCIA SANITARIA

### Intentaron agredir a las fuerzas de Orden Público y a una enfermera Hicieron dos «pintadas» en las paredes con su propia sangre

### Atraco a una gasolinera de Boceguillas, después de herir a un empleado



Con su propia sangre, los presos hicieron esta "pintada"



En el suelo aparecen las vendas que los reclusos se arrancaron; a su lado, la silla de convalecencia, una de cuyas ruedas fue arrojada contra la fuerza pública.

tar, que habían guardado en sus bocas y zapatos. Con estos objetos se hicieron pequeños cortes en los brazos, al tiempo que se arrancaban las vendas que tapaban las heridas que poco antes se habían ocasionado a sí mismo en el Centro Penitenciario.

Al percatarse de ello, las fuerzas de Orden Público que les custodiaban intentaron reducirles, momento que aprovecharon parte de los reclu-

hallara en su poder ningún arma.

En relación con este mismo preso en la residencia sanitaria y sus alrededores se ha venido manteniendo un discreto servicio de vigilancia, pues, al parecer, se podría haber producido un intento de asalto para liberarle por parte de un comando de la organización terrorista a que pertenece. (Más información en página 16).



En el suelo se aprecian las manchas de sangre que dejaron los presos autolesionados.—(Fotos Aurelio M.)

tos para hacer dos pintadas con su propia sangre en las paredes de la sala, pudiendo leerse en una de ellas "Viva Cepel"; otro de ellos arrancó una de las ruedas de una de las sillas de convalecencia y la arrojó contra uno de los guardias, que afortunadamente pudo esquivarla, por lo que el objeto se estrelló contra una de las puertas, en donde quedaron las señales del impacto. Otro de los reclusos, mientras tanto, intentó agredir a una enfermera, a la que causó destrozos en su vestido.

Una vez que los reclusos fueron reducidos, se normalizó la situación, y tras ser curados de sus autolesiones por los facultativos de guardia, se les llevó de nuevo al Centro Penitenciario de Cumplimiento.

En estos momentos sólo está internado en la residencia sanitaria el preso (al parecer miembro del "Grapo") que hace días, como ya informamos, fue herido por la espalda por otro recluso.

Por cierto que el sábado fue visitado por un familiar suyo, una mujer joven, que al infundir ciertas sospechas fue cacheada por los servicios de vigilancia, sin que se

proximidades de El Espinar, colisionando dos turismos, a consecuencia de lo cual resultaron heridos de pronóstico reservado los dos conductores, así como uno de los ocupantes; otros dos viajeros más sufrieron heridas leves.

### ATRACO EN UNA GASOLINERA DE BOCEGUILLAS

Sobre las cuatro de la madrugada del pasado sábado, tres individuos, cuya identidad se desconoce por el momento, cometieron un atraco en la gasolinera de Boceguillas, propiedad de don José García García, hiriendo al empleado que en ese momento se encontraba prestando servicio.

Según ha podido saber nuestra Redacción, a esa hora llegó a la gasolinera un turismo de color rojo, con una matrícula que después se ha comprobado que era falsa, a bordo del cual viajaban tres personas. El empleado, don Baldomero Lobo Martín, de 44 años, casado, se dispuso a atenderles, pero nada más descendiendo del vehículo, los tres sujetos le amenazaron con varias armas blancas, diciéndole que si no obedecía sus palabras le matarían. Pese a ello, el empleado intentó defenderse, por lo que uno de los atacadores le asestó una cuchillada, de unos doce centímetros, en la región glútea; al caer al suelo el señor Lobo Martín, sus atacantes se apoderaron de la cartera que llevaba colgada de sus hombros, en la que había unas doce mil pesetas, dándose inmediatamente a la fuga.

Estos hechos, que se sucedieron con gran rapidez, fueron observados por unos vecinos, que alertaron al dueño de la gasolinera, cuya vivienda se encuentra en el piso superior; aunque éste bajó rápidamente, provisto de una escopeta de caza, no pudo detener a los atacadores, pues ya habían escapado. De inmediato se dio aviso a la Guardia Civil, que estableció una operación de rastreo por los alrededores intentando capturar a los tres asaltantes, que debían tener muy bien planeada la fuga, pues no fueron localizados.

El herido fue trasladado a una clínica de Aranda de Duero, donde se le asistió de la cuchillada que había sufrido y pasó posteriormente a su domicilio en Boceguillas.

### JOVEN MUERTO AL VOLCAR EL COCHE QUE CONDUCE

Según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, a las 0,30 horas de ayer, en el punto kilométrico 4,700 de la carretera local Carrascal-San Miguel de Bernuy, en término de Cobos de Fuentidueña, el turismo SG 3655 B, que conducía José Luis Cisneros de la Fuente, de 19 años de edad, vecino de San Miguel de Bernuy, se salió de la calzada y volcó; a consecuencia de este accidente resultó muerto el citado joven, único ocupante del vehículo, y quedó éste con daños de gran consideración.

### OTROS DOS ACCIDENTES

El mismo Subsector nos da cuenta de otros dos accidentes de circulación ocurridos durante las últimas horas en carreteras de la provincia.

Uno de ellos fue en término de San Ildefonso, donde un turismo se salió de la calzada y colisionó contra un talud; el conductor resultó ileso, y sufren heridas de carácter leve sus dos acompañantes.

El otro se produjo en las

### Expresión de gratitud

La familia de don Horacio Arias Rodríguez (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia su gratitud a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad, les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

## Barrero

MUEBLES DE COCINA  
CUARTOS DE BAÑO  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial

Hormigón preparado



## SANTA TERESA

La Lastrilla, Tel. 414855



## ACTIVIDADES LABORALES

### CONSTITUCION DE LA SECCION SINDICAL DE U.G.T. EN UNION ELECTRICA

En la empresa Unión Eléctrica, S. A., ha quedado constituida la Sección Sindical de UGT, integrada de la forma siguiente: Secretario general, Jesús Bengoa Rojas; de Organización, José Luis Romera Urbendea; de Administración, Manuel Blanco Torroba. Vocales, de Prensa e Información, José Tarifa García; de Propaganda, Angel Blanco Torroba; de Formación, Ramón Cárter Macías.

### EL REGLAMENTO NACIONAL DE TAXIS

Los asalariados serán los únicos adjudicatarios de licencias de taxi, según la orden ministerial publicada el pasado sábado, por la que se modifican los artículos 16, 17 y 18 del reglamento nacional de servicios urbanos de transportes en automóviles ligeros, según informamos ese mismo día.

Dos son las modificaciones más importantes del reglamento. La primera se refiere al artículo 18, que establece que las licencias sólo podrán transferirse por fallecimiento del titular, por impedimento, enfermedad o accidente del mismo. También podrán transferirse sin que se cumplan las circunstancias anteriores siempre que se haga a un trabajador asalariado con un mínimo de un año en la profesión.

Según el artículo 17, por vez primera, las licencias se adjudicarán a trabajadores asalariados exclusivamente. La anterior forma de concesión establecía las tres quintas partes de las licencias concedidas para los asalariados, una quinta parte para el empresario y otra quinta parte se la reservaban los Ayuntamientos para su libre disposición. Tan sólo el Ayuntamiento de Valencia, por una situación de privilegio concedida por el anterior jefe de Estado, otorgaba todas sus licencias a los asalariados.



## Notas de la Enseñanza

### LA SOLUCION: EL CHEQUE DE ESTUDIO

En relación con nota del Colectivo de Enseñanza recientemente publicada, don Jacinto Velasco Martín nos remite otra amplia de la que extractamos algunos puntos. Señala que el "manifiesto" de los padres de alumnos de centros no estatales recoge el pensamiento de más de cuatro millones de españoles de todas las clases sociales.

Señala que "quien se decide a construir a sus expensas un centro, con un costo de 60 millones, y lo mantenga en régimen de subvenciones o conciertos durante 30 años, es posible que pueda recibir del Estado hasta un máximo de cinco millones a fondo perdido; para Segovia y provincia solamente se han recibido, a fondo perdido, 2.800.000 pesetas; todo los millones restantes han salido o de la cartera de los promotores o de créditos bancarios".

Añade luego que la enseñanza privada atiende actualmente 85.585 aulas en los niveles gratuitos; el Estado des-

tina a este servicio 34.000 millones, correspondiendo a cada aula 397.265 pesetas, lo que supone para el Estado un ahorro de muchos miles de millones; los padres ayudan a los centros con 375 pesetas mensuales (marcadas por el ministerio) y en contrapartida el centro da una hora diaria más de clase y los alumnos tienen derecho a asistir los sábados por la mañana a clases de recuperación o de perfeccionamiento.

Anota también dos derechos: El derecho de los centros no estatales al ejercicio de la docencia, hecho incuestionable dada la actual legislación. A lo que no tienen derecho incuestionable, ni los centros lo piden, es a que el Estado pague la enseñanza que ellos imparten, y los centros cesarán automáticamente en sus actividades si una auténtica ley los prohíbe o los padres no reclaman sus servicios. También está el derecho de los padres a elegir el tipo de educación que ha de darse a sus hijos, derecho que no puede ser usurpado por profesores o educadores. Como solución definitiva se aporta

## Festival de la juventud de la parroquia de San Andrés

La juventud de la parroquia de San Andrés está preparando un festival que ofrecerá en homenaje a los ancianos acogidos en la Residencia Provincial. Dicha fiesta tendrá lugar el próximo día 30, por la tarde, en el salón de actos del colegio de Hijos de Jesús, con entrada gratuita. Se ofrecerá la representación de un cuento breve, «Miguel el bueno», del P. Ayúcar, S. J., y asimismo habrá canciones, imitaciones, chistes, poesía, etc.

En el curso del festival y con el fin de obsequiar a los ancianos de la Residencia P., se hará una rifa de siete lotes de regalos, entre ellos una magnífica cesta de Navidad expuesta en Jos y otra cesta con frutas del tiempo.

\*\*\*\*\*  
la de un cheque de estudio que recibirían los padres para cada uno de sus hijos en todos los niveles de la enseñanza, en absoluta igualdad económica, para que pudieran llevar a sus hijos al centro que desearan.



EL SEÑOR

# Don Juan Francisco Cayón San Juan

Industrial

Ha fallecido en Segovia el día 25 de diciembre de 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Daría Rosa Rodríguez Soria; hijos, Daría Rosa, Ana Isabel y Juan Francisco Cayón Rodríguez; padres políticos, don Mariano Rodríguez Herguedas y doña Ascensión Soria Jiménez; hermanos, doña Francisca, doña Eugenia, don Marcelo, doña María de la Concepción, doña Isabel y doña Rosa Cayón San Juan; hermanos políticos, don Manuel de Torres, don Bienvenido Rueda, doña Milagros Perteguer, don Francisco Pedrazuela, don Rafael Quintana y don Agustín de Jorge; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

La conducción y funeral han tenido lugar en la mañana de hoy.

La misa de privilegio tendrá lugar mañana, día 27, a las 10, en la iglesia parroquial de San Millán.

Casa doliente: Avenida Fernández Ladreda, 25



## EL CAMPO

### Parece que antes del día 31 serán desmanteladas las cámaras y hermandades agrarias

Una gestora cubrirá el periodo de transición hasta la creación de las nuevas cámaras

### Se estudia una modificación del sistema de peonadas teóricas de la Seguridad Social Agraria

"Antes del 31 de este mes serán desmantelados los últimos vestigios de las Cámaras agrarias del sistema anterior", ha afirmado uno de los dieciséis representantes de las organizaciones profesionales agrarias de ámbito nacional que negocian con el ministro de Agricultura lo dispuesto sobre cuestiones agrarias en el Pacto de la Moncloa.

"En la reunión, celebrada días pasados, se llegó a este acuerdo porque lo planteamos de una forma muy clara y muy contundente la Coordinadora de Agricultores y Ganaderos del Estado español y la Federación Independiente de Sindicatos Agrarios. Las dos organizaciones estábamos de acuerdo en no seguir adelante si no se definía este punto de una forma muy clara. Es cierto que de lo anterior no queda más que la sombra, pero es preciso borrarla porque las organizaciones agrarias no pueden seguir con las cortapisas actuales para utilizar los locales existentes para sus reuniones".

#### Creación de una gestora

La decisión fue formar una gestora entre el delegado de Agricultura, el delegado de Hacienda y representantes de los

cuatro sindicatos de ámbito nacional para cubrir el periodo de transición hasta la creación de las nuevas Cámaras agrarias.

#### Las elecciones

Se planteó también el tema de quiénes van a ser electores y quienes elegibles en las elecciones para las Cámaras agrarias. "Se concretó que las sociedades anónimas no tendrán más que un voto por empresa y que todos los empresarios agrarios son electores y elegibles, entendiéndose por empresario el que realiza actos agrarios, es decir que si un señor tiene sus tierras arrendadas no es elector ni elegible, pero sí lo es el arrendatario.

#### Incompatibilidades

Otro punto que requirió amplio debate fue el de las incompatibilidades. "Entendemos que no pueden ser elegibles los no ubicados en una zona o que dirigen a distancia una explotación, los que ostentan por decreto cargos o funciones, los funcionarios públicos de corporaciones locales..."

#### Listas abiertas o cerradas

Fue el tema quizás más polémico. Los representantes de la Coordinadora estuvieron, incluso, a punto de abandonar la negociación. "Hay dos cosas claras para nosotros: Si queremos un choque electoral fuerte, favorecer la afiliación a los sindicatos, conocer el peso de cada organización, hay que ir con listas cerradas. Sin embargo, son más democráticas las listas abiertas. Preferimos dejar que sea el Gobierno quien adopte una decisión a este punto. Sobre la base de que a nivel provincial las listas han de ser abiertas, claro. El problema surge en el ámbito local o comarcal".

#### Control jurídico

Otro problema es el del control del cumplimiento de la legalidad. Expuso el ministro que puesto que las Cámaras van a ser órganos de colaboración y gestión con la Administración, el control debería hacerle la Administración. "Ahora bien, entendemos preciso que exista además un control judicial y, desde luego, ninguno renuncia a la participación de los sindicatos.

#### Ordenación de cultivos y precios

Una vez superado el perfeccionamiento del decreto sobre Cámaras agrarias, la próxima reunión tendrá lugar mañana, día 27. "Entraremos ya en el estudio de la ordenación de cultivos y de los precios. El Gobierno presentará sus escandallos y nosotros nuestras peticiones en materia de precios".

Fuera del orden del día de la reunión le fueron planteados varios temas el ministro de Agricultura. "Por ejemplo, el de los secretarios de Hermandad que no cobran desde hace meses. El ministro nos explicó que el Gobierno ha acordado ya la transferencia a la AISS de 782 millones de pesetas. La AISS ha de entregarlos a su vez al IRA para que resuelva el problema. Dijo también que le tiene sin cuidado si se considera o no anticipo a la Hermandad de Labradores y Ganaderos".

#### Seguridad Social

Se habló de la Seguridad Social Agraria: "La Secretaría General Técnica va a entregar a los representantes de los sindicatos en la próxima reunión un proyecto de modificación de las peonadas teóricas. Es un sistema mixto que se somete a nuestra consideración para realizar las modificaciones precisas".

"Sobre el cobro de los recibos de las peonadas, el ministro dijo que hasta el 31 de diciembre no tienen por qué ser pagados".

### Prolongación de horario de las iluminaciones del comercio

Atendiendo a la petición formulada por la Agrupación de Comerciantes Segovianos de la FES, el Gobierno Civil ha autorizado al comercio de Segovia capital a mantener sus iluminaciones hasta las 11 de la noche, por un plazo que terminará el próximo día 6.



### CARTELERIA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, funciones 5, 7,30 y 10, estreno: FUNNY LADY, por Bárbara Streisand, 14 y menores. Mañana, último día, 7,30 y 10. Rogamos puntualidad.

**SIRENAS.**— Hoy, funciones 5, 7,30 y 10,15, estreno: LA MUERTE DE UN QUINQUI, Carmen Sevilla y Paul Naschy, 18 años. Mañana, último día, 7,30 y 10,15.

**VICTORIA.** Sala especial. Hoy y mañana, 7,30 y 10,15: MECANICA NACIONAL, dirigida por Luis Alcoriza. Color. 18 años.

### Teatro Juan Bravo

Días 28 y 29. 7,30 y 10,30

### La Sexy Cateta

¡¡El boom del año 1977!!

Con las extraordinarias vedettes del Talía y el colosal ballet internacional

### THE CATETA'S GIRLS

Música de Alfonso Santisteban.

Abierto el despacho a partir de hoy.

UN MUNDO NUEVO PARA LOS NIÑOS



Felicite con tarjetas de UNICEF

De venta en todas las Oficinas de Correos.

### EL MIÉRCOLES, UN PROGRAMA DE RTVE DEDICADO A SEGOVIA

El programa de RTVE "Viejas tierras, voces nuevas" del próximo miércoles, día 28, estará dedicado a nuestra provincia, emitiéndose desde las 13,35 a las 14 horas.

Como en su momento informamos, dicho programa fue grabado tiempo atrás, interviniendo en él varios parlamentarios segovianos, el marqués de Lozoya y el industrial hostelero Dionisio Duque.

Estos programas, que se han realizado en las distintas provincias, recogen una panorámica generalizada de la situación de cada ciudad y pueblos, incluyéndose también una perspectiva de futuro.



Por todos los socios fallecidos del

### CLUB RECREATIVO CULTURAL

Tendrá lugar el próximo día 28 de diciembre, a las 8,30 de la tarde, una misa en la iglesia parroquial de San Millán.

La Junta Directiva,

Agradecerá la asistencia a todos sus asociados y familiares.

## Regionalismo

### Acto de Comunidad Castellana en Soria

El próximo viernes, día 30, y en los locales de la antigua Casa Sindical de Soria, tendrá lugar a las ocho de la tarde un importante acto castellanista organizado por el Consejo de Soria de Comunidad Castellana.

Bajo el título de "Castilla ante la cuestión regional, personalidad y resurgimiento del pueblo castellano", tendrán lugar diversas intervenciones seguidas de coloquio, en las que participarán los sorianos Santiago Lázaro Carrascosa, veterinario recientemente venido de Méjico; Paulino García de Andrés, profesor de Historia; Carlos Moreno Hernández, jefe de estudios del Colegio Universitario de Soria; y Manuel González Herrero, abogado y escritor segoviano, especializado en temas de Castilla.

El acto, que será público, contará con diversas interpretaciones de dulzaineros del país, a cuyo cargo correrá la representación de la cultura popular de nuestro pueblo.

### NACIO EL PARTIDO NACIONALISTA CASTELLANO LEONES

Ha sido depositada toda la documentación requerida para la legalización de un nuevo partido: El Partido Nacionalista Castellano Leonés.

El Partido Nacionalista Castellano Leonés se inserta en el ámbito territorial de la región castellano-leonesa y fija su residencia en Villalpando. El PANCAL "luchará por la igualdad de todos los hombres y en contra de las desigualdades tanto ante los diversos pueblos de España como entre las clases sociales y muy particularmente entre el campo y la ciudad".

Para alcanzar todos estos objetivos propugna el autogobierno de Castilla y León con lo que ello conlleva de control de sus propios recursos y la ordenación de su territorio.

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

umenta tus ventas y tus beneficios haciendo publicidad

en

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Elogio de Radio Nacional

### al extraordinario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En su boletín informativo de las trece horas de hoy, Radio Nacional de España —a cuya redacción de Diarios Hablados manifestamos nuestro agradecimiento por su atención—ha difundido un breve comentario en el que elogia el número extraordinario de Navidad editado por nuestro periódico el pasado día 23. Dicho comentario dice lo siguiente:

"Con motivo de las fiestas de Navidad, la mayor parte de los periódicos del país han realizado un gran esfuerzo profesional para poner en manos de sus lectores algún número extraordinario. Esto, que es norma en los grandes rotativos regionales o de difusión nacional, es más de destacar en los pequeños diarios de provincias. Tal es el caso, por poner un ejemplo cercano a la capital de España, de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Este pequeño periódico, de gran raigambre en la vieja capital castellana, ha lanzado su número extraordinario de Navidad en el que colaboran firmas como el marqués de Lozoya, el cantante Ismael y algunos ilustres artistas de la ciudad."

## TORREIGLESIAS

### CUNDE EL DESALIENTO ENTRE LOS HABITANTES DEL MEDIO RURAL Ni siquiera se arreglan en condiciones las carreteras

TORREIGLESIAS (De nuestra corresponsal, ANGELITA SACRISTAN).—Hace días se ha dado por terminados los trabajos de arreglo en el tramo que parte de la carretera de Turégano con dirección a Otones de Benjumea, que estaba «clamando a voces» esta reparación. La circulación del tráfico rodado mejorará sensiblemente, especialmente por el traslado de los niños que asisten diariamente al centro de EGB de Turégano.

Una vez concluida esta obra, se ha iniciado la de la carretera de Torreiglesias a Torrecaballeros, aunque aquí, según se nos ha informado, el arreglo no será tan a fondo; parece que se tratará de un simple bacheo. El vecindario se pregunta por las posibles causas... pero nadie da respuesta.

Sea por lo que fuese, Torreiglesias parece condenada a quedar relegada en el olvido.

En este sentido queremos recordar que días antes de que el anterior alcalde presentara su dimisión, por causas especiales de su profesión, en una visita que hizo a la Diputación para interesarse por el proyecto del camino de Otones-Torreiglesias a Carrascal de la Cuesta, se le manifestó que en el momento en que emprendieran estos trabajos, aquél sería uno de los primeros en realizarse. Pues bien; van a cumplirse dos años de aquello... y no se ha hecho nada.

Estos caminos, ensanchados y debidamente reparados cuando se hizo la concentración parcelaria, dieron un resultado positivo; pero ahora, por la casi continua circulación de tractores, coches, etc., el pavimento empieza a resentirse, y ello induce a pensar que deberían repararse antes de que el mal sea mayor.

Este problema, como otros más, suficientemente conocidos por ser de carácter general en la provincia, hacen que el hombre del campo, nuestros sufridos agricultores y ganaderos se sienta aburridos en el medio en que viven y deseen abandonarlo. Lo malo será el día que se marchen todos...

## FUENTEPELAYO

### Cuestación en pro de la Campaña contra el Cáncer

FUENTEPELAYO. (De nuestro corresponsal, JESUS OLMOS).—Dirigido por el Ayuntamiento de esta villa y con la colaboración de las señoritas de esta población y alumnas del colegio nacional, se ha celebrado la cuestación anual en pro de la Campaña de la Lucha contra el Cáncer; lo recaudado en total ha sido de 14.100 pesetas.

El ofrecimiento de emblemas, banderines, señales de aparcamiento y demás distintivos para recaudar fondos es interesante, aunque a veces la gente se abstiene, obteniendo mejor resultado el acto de repartir a domicilio los sobresitos en blanco que hacen libres de cualquier prejuicio a los interesados para entregar el óbolo.

Esperamos que al año próximo FuentepeLAYO supere esta cifra, como ya lo viene haciendo paulatinamente, y sería una cosa estupenda y edificante que la sociedad en general se preocupe más del prójimo en actos como éste que de algaradas, follones y lios, que amparándose más o menos en cuestiones que dicen legales son causa de desastre.

### Demarcación de terrenos para investigaciones mineras

Según una nota de la Delegación de Industria y Energía, han dado comienzo las operaciones de reconocimiento y, si procede, la demarcación del terreno solicitado para diversos permisos de investigación minera; el anuncio se hace público para conocimiento de los titulares de registros mineros próximos.

Los terrenos corresponden a los términos siguientes:

FRESNEDA.—Términos de Narros de Cuéllar, Arroyo de Cuéllar, Sanchónuño, Chañe, Remindo y Fresneda de Cuéllar.

SAN BLAS.—Términos de Castillejo de Mesleón, Riaza, Turruébulo y Cerezo de Arriba.

SEGUNDA SAN BLAS.—Términos de Duratón, Barboilla, Castillejo de Mesleón, Sotillo, Cerezo de Arriba, Duruelo y Cerezo de Abajo.

VALSERRANO.—Términos de Bernardos, Carbonero el Mayor, Miguel Ibáñez, Domingo García y Miguelañez.

UNA NOCHE FESTIVA EN...

# Florida

DISCOTECA - CLUB



**UVAS DE LA SUERTE**

- Plazas limitadas
- Regalos
- Gran fin de fiesta hasta la madrugada



**AMPLIO APARCAMIENTO VIGILADO**



## GRAN GALA FIN DE AÑO

Teléfono 413004

BRINDANDO CON...

# CODORNIU





**GRAN COTILLON**

# La familia real nos deseó paz, libertad y prosperidad

A las diez de la noche del sábado el Rey, a través de la televisión, envió un mensaje a los españoles entre las que otras cosas dijo:

«Esta casa es la casa de todos»

«Para deseáros paz, libertad y prosperidad, en mi nombre y en el de mi familia, me he permitido entrar por unos momentos en vuestros hogares.

Y lo hago desde esta casa, que es la de todos vosotros, con la seguridad de que, en esa noble correspondencia de hospitalidad que distingue a los españoles, nos acogereis por unos instantes en las vuestras a la Reina, a mis hijos y a mí, para deseáros unas Pascuas muy felices.

Hemos estado juntos a lo largo del año por motivos plurales y comunes, y esta noche, solemne y entrañable, queremos estarlo también, de una manera muy especial, a través de las cámaras de Televisión Española.

Ojalá nuestro saludo pueda llegar hasta los que viven en los últimos confines de la patria y a quienes, aún fuera de ella, tienen en España su pensamiento y su corazón.»

«Lo andado en estos dos años ha sido mucho»

«Para una España más fuerte, más libre, más estable, más hermosa, estamos convocados todos los españoles, cualquiera que sea nuestra condición. Y al ser proclamado Rey, así lo expresé.

Por eso, cuando llegan fechas como éstas, echamos siempre una ojeada al camino y procuramos repasar las cuentas de lo que hemos hecho y de lo que queremos hacer en el futuro.

No cabe duda de que lo andado en estos dos años ha sido mucho, con esfuerzo y sacrificio, pero también con decisión, esperanza y optimismo.

Para cuantos han entregado en la consecución de estos propósitos lo que tenían de más valioso, sus propias vidas, quiero tener esta noche un recuerdo muy sentido, en el que os pido me acompañéis.»

«Aún nos queda mucho por andar»

«He de recordaros también que aún nos queda mucho camino por andar y que es preciso que los recorramos juntos.

La prosperidad, la libertad y la paz no se consiguen sin estar unidos.

Unidos en la familia, que esta noche navideña hace un cerco de amor en torno nuestro y en nosotros confía. Los hijos en los padres y éstos en los hijos, en un diálogo que a veces puede ser áspero, pero que es la razón profunda de la vida y de la historia.

La unión de unas clases con otras en unos objetivos básicos, ajustando, sin violencia, sus intereses.

La unión de los estamentos sociales entre sí y la de los ciudadanos con el

Estado, a través de leyes pactadas con generosidad, sin egoísmo, en un clima de entendimiento.

Y, por último, la unión a la que no me cansaré de exhortaros, en esta otra gran familia, enorme, bullente, vigorosa y universal a la que pertenecemos todos como miembros, que es España.»

«Hay que hacer un futuro que podamos compartir sin miedo»

«Nuestra tarea es hacer precisamente un futuro que podamos compartir sin miedo, con esperanza y con razón y en el que tengan cabida todos los derechos, por pequeños que nos parezcan. En el que nos entreguemos de verdad a nuestro trabajo, como única forma de superar las dificultades económicas que nos preocupan.

Un futuro de orden, que es requisito esencial de todos los progresos. Un futuro de seguridad en la paz, en la continuidad, en el ejercicio —recíprocamente limitado— de la libertad.

No olvidemos nunca que nuestros derechos han de estar coordinados con la obligación de respetar los derechos de los demás.»

«Son más los logros que los fracasos»

«Yo creo, sinceramente, que son más los logros que los fracasos y que ello da a esta Navidad española una clara dimensión de entendimiento.

Y al decir estas palabras pienso en las generaciones que forman nuestros hijos y que están junto a nosotros, en esta luz y en este amor de la Navidad. Ellos constituyen la España que nos sigue de cerca y se sabe emplazada para los cambios del mundo de hoy. No debemos hurtarles su protagonismo, sino ofrecerles, con el pan y la sal de la paz, un puesto a nuestro lado, aceptando sus discrepancias, pero dándoles, en seguridad y estabilidad, ese equipaje que necesitarán para su larga tarea futura.

Nuestra España es la misma que la de nuestros hijos, y ellos y nosotros la deseamos justa, dialogante y ancha.

«Si todos permanecemos unidos, habremos ganado el futuro», dije al asumir las responsabilidades de la Corona como Rey de todos los españoles.

Así lo creo ahora, mientras pido la ayuda de Dios para todos, en la unidad y la paz que son las convicciones profundas de la Navidad. Con ellas os reitero mi saludo y el de mi familia.

De todo corazón, felices pascuas y muchas gracias.»

\*\*\*

Don Juan Carlos ha sido elegido hombre del año 1977 por dos grandes revistas francesas, en reconocimiento a la inmensa tarea realizada para acabar con el mito de que España es diferente. Tuvo para esta elección un fuerte rival en el presidente egipcio Sadat. «Le Point» designó a don Juan Carlos, mientras «L'Express» compartía la distinción entre los dos hombres de Estado.

## EN POCAS LINEAS

La Asamblea de Parlamentarios de Galicia se reunirá el próximo día 30 en Santiago de Compostela para estudiar el proyecto de decreto-ley de preautonomía de Galicia propuesto por el Gobierno y las nuevas propuestas de la comisión negociadora de dicho proyecto preautonómico.

Se anuncia para finales del mes de enero el I Congreso Nacional de la Otra Medicina (curanderos-sanadores), congreso que ya en diversos países ha tenido gran resonancia, puesto que la temática general del mismo es la de confrontar la medicina tradicional con la heterodoxa. No se trata, pues, de un congreso en el cual exista un enfrentamiento entre los médicos y los curanderos y sanadores, sino todo lo contrario, situar las técnicas de curación de estos últimos frente a unos conocimientos de la medicina universitaria. La presidencia de este congreso la ostentará don Ramón Plana, editor de «Karma-7», revista especializada en la temática paranormal, y el comité de honor está presidido por don Francisco de Asís Rovatti. La secretaria general radica en la avenida José Antonio, 637. Teléfono 3013375. Barcelona.

## ECONOMIA

- La construcción de un hospital de 750 camas en la ciudad de Gazvin (Irán), para el organismo paraasistencial Irán Housing, ha sido adjudicada a «Dragados y Construcciones, S. A.», y «Kaisa Internacional (EASA)». El costo de la obra es de tres mil millones de pesetas y deberá llevarse a cabo en los próximos 33 meses.
- El noticiero económico del Banco de Vizcaya, correspondiente al mes de octubre, realiza un estudio financiero de las sociedades españolas en 1976. Los resultados son globalmente muy pobres en un año que fue crítico para el desarrollo de la economía española, dado que a lo largo del mismo se procedió a efectuar la primera fase del tránsito desde un régimen autoritario a un nuevo régimen democrático.
- En el mes de noviembre de 1977 los créditos concedidos por el crédito oficial ascendieron a 34.424 millones de pesetas. Durante los once meses transcurridos del año el volumen de concesiones asciende a 243.654 millones de pesetas.
- España y Cuba podrían alcanzar en 1978 un volumen de comercio del orden de los 350 millones de dólares, gracias a la prórroga por un año del acuerdo comercial entre ambos países de 1977.

**GRAN GALA**  
**VII ANIVERSARIO**

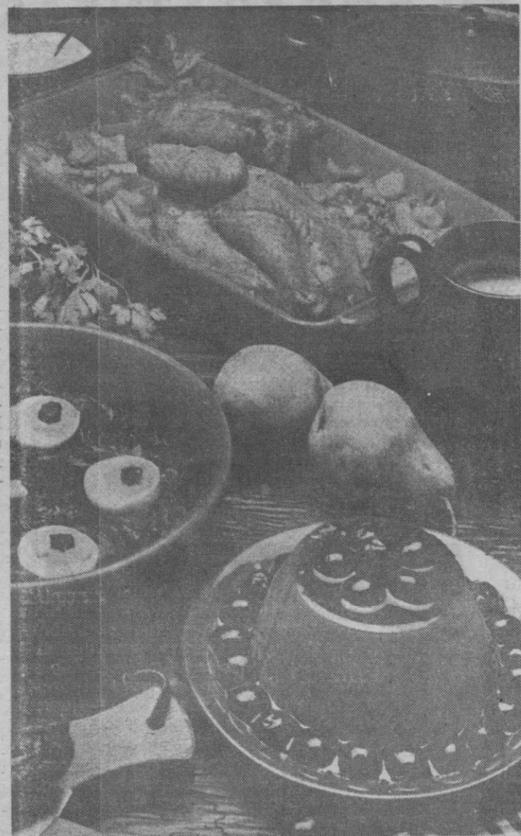
Entrega de los premios  
**«Triunfadores 77»**

LUNES 11,30 noche  
26 - XII - 77

 **Ladreda 25**  
BIBOOTECA-CLUB

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al Tel. 414696

# DIAS DE NAVIDAD



de la que sobrevivirán algunos pueblos aislados, que pudieran ser hispanoamericanos, los que iniciarían con nuestra cultura una nueva Edad Media.

Bien está recordar en estos días de paz y de cordialidad en los corazones con la boca llena de dulce, el fantasma de un futuro que debe evitarse en cualquier lugar de la tierra para que resulte más grata la fraternidad y la paz entre las comunidades humanas; desde la elemental familia al coloso prepotente de masas anónimas y uniformes.

En el momento de las nacionalidades, en donde lo español y el castellano es lo universal, no puede olvidarse que esta argamasa que une culturalmente a tantos pueblos, intervienen elementos tan humanos, dentro de la Navidad, como los vinos y los turrónes, que tienen nombre de origen y carta de naturaleza periféricos: andaluces, catalanes, gallegos, valencianos. Precisamente todos sabemos que los más famosos turrónes proceden de una laboriosa tierra valenciana.

La cultura es un conjunto armonioso de cosas, costumbres e ideas. En nuestra cultura tanto interviene Cervantes como el mazapán, el turrón como Gabriel Miró, la jota como el vino de Rioja. Nuestro primer trovador Berceo, ya hablaba de un vaso de buen vino y un verde prado, y de un descanso bien merecido. Con el retazo de una copa, con un paisaje entrevisto, con un caldo paladeado, con un trocito de turrón, se va entretejiendo una vivencia desde nuestra infancia, al paso de nuestra juventud, en plena madurez, que cala muy hondo, profundamente, para salir a la superficie, como una flor de Navidad, exuberante, en sugerencias y evocaciones, que conmueven todo nuestro ser.

Por eso son como un símbolo y una espoleta que actúan sobre nuestros sentidos y sentimientos, la copa que aproximamos a los labios, el turrón que se deshace en nuestra boca, en cuanto que funciona como vínculo, como túnel del tiempo, uniéndose el pasado con el presente con el futuro, premonitoriamente con embriaguez de recuerdos, con ilusión de buenas voluntades.

Es un tópico o un acto de cortesía, como quererías, ofrecer a las visitas en estos días de Navidad, una bandeja con una copa y un surtido de turrónes. Tal vez sea una reminiscencia pueblerina de días sonados, pero en este gesto hospitalario, tenemos el antecedente de la cordialidad y de las relaciones públicas. Ahora en cualquier momento se aprovecha la ocasión y se menosprecian las viejas virtudes de cortesía. Pero sin duda alguna, había mucho de solemne y de festivo, cuando la dueña de la casa sacaba la bandeja y hacía los honores.

Dr. OCTAVIO APARICIO

Dickens, humorista y sentimental, escribe sus más emotivas y joviales escenas inglesas en torno a los días navideños, brindando bajo la taumaturgia pagana del maná, con un ponche bien caliente. Los que no somos ingleses ni sabemos expresar literariamente nuestras tradiciones milenarias, lo hacemos cantando, bailando o sentándonos en torno a una mesa, en donde habrá muchas cosas, desde la lombarda hasta la sopa de almendras y el turrón; pero desde luego faltará el ponche caliente, superado por cualquiera de nuestros caldos de reñebre.

La familia, el grupo español básico, se reúne durante estas fiestas íntimas y santas para celebrar unidos, en el recuerdo y en la esperanza un suceso reiterativo y siempre trascendente para los cristianos; el nacimiento del Niño Jesús. Los que no aceptan la Natividad de Dios, tienen, no obstante, motivo de regocijo en cuanto en estas días mágicos comienza otro ciclo solar con su larga procesión de días, semanas y estaciones, que repiten la rueda de la vida, aunque la nuestra termine. Esta idea firme de nuestra frágil accidentalidad, de que la Nochebuena siempre llega pero nosotros no volveremos más, nos deja un estremecimiento de melancolía, un amargo regusto de añoranza, que salvamos a fuerza de copas y coplas y de la bendita bandeja de los turrónes.

**ACCESORIOS LA UNIÓN** Recambios originales **FEMSA**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

  
**El Señorío de Castilla**

La Boutique del Regalo

PLAZA DE FRANCO, 11

ORFEBRERIA

VAJILLAS

CRISTALERIAS

CUBERTERIAS

ARTICULOS DE REGALO

«LISTAS DE BODAS»

**Seleccionar buen gusto también es un arte**

## «LOS ENZIMAS PUEDEN CONVERTIRSE EN INSTRUMENTOS PARA UNA VIDA MEJOR»

Ensayo del profesor Alberto Sols, catedrático de Bioquímica

«Los enzimas, catalizadores de las reacciones químicas que ocurren en la vida en acción, agentes por tanto de la vida misma, pueden también convertirse en instrumentos para una vida mejor»: ésta viene a ser la tesis general de un ensayo del profesor Alberto Sols, publicado en el Boletín Informativo de la Fundación March correspondiente al mes de diciembre bajo el título «Los enzimas, agentes de la vida».

El profesor Sols, de Bioquímica en la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid y director de la Sección de Enzimología del C. S.I.C., estudia en este uno de los dos elementos fundamentales de la vida molecular: la acción, realizada por las (el otro elemento es la información, contenida en los ácidos nucleicos).

El hecho es que existe una gran diversidad de reacciones químicas catalizadas por una enzima específica, y cada una de ellas tiene un millar largo de enzimas. Estos son en los seres vivos «el equivalente a la diversidad de profesionales en una sociedad organizada», afirma el profesor Sols. «Si una gran enzima redujera al tamaño de una célula epitelial, las que dan la vida a la ciudad, con su millones de diversas, pasarían a tener el tamaño de las enzimas» —explica— si bien el número total de enzimas en una célula es mucho mayor que el número de individuos en una ciudad y el aprovechamiento del espacio, así como la integración funcional, sean incomparablemente superiores.

Desde esta perspectiva se propone primeramente lo que los enzimas pueden hacer en su labor catalizadora los enzimas desplegan una actividad molecular, ya que cada uno puede actuar millones o billones de veces la velocidad de una reacción. Por otra parte, la selectiva especificidad de las enzimas es admirable. Cada uno es capaz de catalizar una acción elemental entre un abanico de moléculas muy bien modesto; pero de la acción eficaz de un gran número de enzimas surge la complejidad de la vida. Pero hay más: algunos enzimas actúan además de actores, receptores de señales, como el mismo regulador crucial entre los millones de moléculas de una célula es el llamado alosterismo. Así, muchos enzimas son «alostéricos», capaces de sufrir con cambios cuantitativos de actividad en respuesta a cambios químicos del medio. Esta dimensión alostérica abre inmensas posibilidades de regulación metabólica.

Se aborda también el problema del acercamiento a los enzimas, partiendo de lo encontrado in vitro, describiendo los aspectos complementarios de los abordajes: la competencia entre sitios ligantes y el abordaje in situ, que permite una observación directa de la cinética de los enzimas dentro de la célula. Lo que se está consiguiendo ya permite de una cierta manera estamos volviendo los enzimas a ser instrumentos de ensayo a la célula.

Finalmente se aborda el tema de la enzimopatología. De hecho, cada vez más las enfermedades moleculares, aumentando por falta de selección natural, son los agentes de las enfermedades moleculares, la mayor parte de las enfermedades moleculares son el resultado de una alteración en algún enzima, «disenzimas», cuyo número potencial es enorme. Ya que cada enzima puede ser el responsable de un centenar de cuadros patológicos, cada enzima puede ser el responsable de un centenar de cuadros patológicos.

En realidad, la mayoría de un número creciente de disenzimas son de naturaleza intelectual.

### LOCAL COMERCIAL

SEMPRA  
- De 60/70 m.  
- Zona Fernández Ladreda  
Dirigirse a SEMPRE  
Teléfono 40650 y 420766

que prácticamente, ya que en principio parece no haber terapéutica sustitutiva. Sin embargo, este conocimiento es, según el profesor Sols, un gran paso hacia un eventual remedio. Remedios que pueden venir por una de estos tres caminos: sortear las consecuencias de una disenzimia, suplir el enzima deficiente por enzimoterapia sustitutiva —cosa que ya parece posible en el caso de los enzimas intracelulares gracias a los avances de la membranológica— y reemplazar genes-enzimas averiados. En este último punto se ha abierto últimamente «un camino fabuloso que pasa la ingeniería genética de la ciencia ficción al futuro previsible.»

Con la posibilidad de solución radical de muchas enfermedades moleculares, —termina el profesor Sols— el fantástico progreso de la biología molecular abre esperanzas de neutralizar la suspensión de la selección natural en la especie humana, introducida por la medicina con beneficio del hombre enfermo pero a expensas de la calidad de la especie.

## CAMPAÑA DE NAVIDAD EN CARRETERA

todos los caminos llevan a BELEN

El Apostolado de la Carretera, en combinación con la Dirección General de Tráfico, tiene en marcha su acostumbrada Campaña de Navidad en Carretera, para la que ha lanzado el correspondiente cartel propagandístico a fin de que los conductores se mentalicen y, al menos en estos días, se esmeren en la precaución que siempre se debe tener al volante.

Lo que la Campaña de Navidad en Carretera persigue lo expresan en los siguientes párrafos:

- Queremos aprovechar el ambiente cristiano que domina estas solemnidades y la mayor disponibilidad de las personas para acoger el mensaje religioso que estas fechas encierran.
- Que este mensaje navideño de PAZ, de AMOR, de SOLIDARIDAD, se haga presente en el mundo del tráfico: en las carreteras y en todos los que durante estas fechas circulan por ellas, creando este clima al que nos invitan especialmente tan señaladas fechas de Navidad, Año Nuevo y Reyes para que se continúe después durante el resto del año.
- Que haya una especial prudencia en los conductores por ser mayores los peligros, al intensificarse el tráfico esos días, al hacerse largos viajes, muchas veces de noche y también por la inclemencias del tiempo.
- Que se evite la tragedia del posible accidente y más en unos días en que se busca la alegría y la paz familiar, procurando que no se turbe ni se empañe con tan tremenda desgracia.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN Y OPINIONES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:

EL NUEVO ALCALDE

Ha sido nombrado alcalde de Segovia, nuestro estimado amigo don Julián Carretero, conocidísimo en la capital como persona de recto sentir y pensar; amante de los progresos de la tierra segoviana, su pueblo natal y conocido de todos por su honradez y laboriosidad.

Su nombramiento ha sido bien recibido por el pueblo, pues del señor Carretero espera una brillante campaña en bien de los intereses municipales.

Reciba el señor Carretero nuestra felicitación y nuestra adhesión entusiasta, siempre que, como esperamos, haga una brillante campaña en bien de Segovia.

LOS PANADEROS

Atendiendo, sin duda, el señor alcalde, las indicaciones que en la sesión de anoche hizo el señor Well, solicitando la rebaja del pan por no encontrarse en proporción el precio a que éste se vende, con el precio de cotización de los trigos de Castilla, el señor Terradillos ha citado a los fabricantes de pan para el próximo lunes a las once y media de la mañana.

EL REPESO

Aún están sin colocar las tablas de repeso que son cada día más necesarias. Habrá que decir aquello de «¿Y del repeso, qué?»

REFORMAS

Decíase anoche que el señor Miñón, dueño del teatro que lleva su apellido, se propone modificar en un plazo breve, todo lo que corresponde a la escena.

A este efecto se pintarán nuevas decoraciones, etcétera.

Reciba el señor Miñón nuestro beneplácito por tal acuerdo que, seguramente, ha de merecerlo también por el público segoviano.

LA HORA

Todos, por lo visto, están a las once. Los relojes de la ciudad difieren en mucho de la que marca el meridiano. El Ayuntamiento anda mal, eso lo sabe todo el mundo. La catedral, tan mal como el Ayuntamiento.

El reloj de la estación ferroviaria es el que puede dar la hora. Es el que nos puede decir exactamente los minutos meridionales que pasan por nuestra vida...

Pedimos una exactitud necesaria tanto al reloj municipal como al eclesiástico. No hacemos mención del de el Instituto, porque nos da la hora... como los serenos: siempre retrasada.

## CONTROL DEL AGUA, DIA Y NOCHE

En los países industrializados el agua potable es cada vez más escasa y, por ende, un artículo cada vez más apreciado, pero al mismo tiempo aumentan también los costos para mantener su pureza. El caudal del río Rín, por vía de ejemplo, suministra el agua potable que consumen 20 millones de alemanes, pero a causa de la contaminación industrial arrastra consigo la cantidad de sustancias químicas y nocivas que podrían llenarse diariamente con ella mil vagones de ferrocarril. De ahí la imperiosa necesidad de que antes de que llegue al consumidor tengan que ser filtradas y purificadas las aguas del Rín. Día y noche, cada equis horas y en lugares determinados, se recogen pruebas del agua del Rín y son examinadas minuciosamente en unos laboratorios especiales hidrográficos de Colonia. Tras estos exámenes químicos y biológicos, se toman medidas para alejar las sustancias tóxicas y nocivas, pero cuidando de que contenga suficientes clóridos, ya que de lo contrario también sería nocivo para el organismo humano.



extranjero



extranjero



extranjero

PANORAMICA

mundial



## El Papa pide paz para el mundo

### Miles de fieles se reunieron en la plaza de San Pedro

Ciudad del Vaticano.—El Papa Pablo VI hizo ayer un nuevo llamamiento en favor de la paz y dijo que "es el único sistema civilizado para resolver los problemas existentes".

El Pontífice se expresó en estos términos ante miles de fieles, reunidos en la plaza de San Pedro para escuchar el mensaje de Navidad.

La primera felicitación navideña la dirigió el Papa a las poblaciones afectadas por la guerra árabe-israelí para que los coloquios de paz lleguen a un acuerdo definitivo.

Recordó Pablo VI que precisamente ayer se estaban celebrando conversaciones en este sentido y auspició que en los Santos Lugares "vuelva a florecer la paz en la justicia".

El Pontífice hizo extensivo el mismo mensaje a otros países "donde puntos dolientes de fricción, de opresión, de injusticia, comprometen la estabilidad de la paz".

Pablo VI se refirió a la humildad del nacimiento de Jesucristo en un pobre pesebre y añadió que "como hombres de un siglo tecnológicamente bastante avanzado, nos es necesario e indispensable recobrar el sabor y el gusto de las cosas más humildes y verdaderas".

"Los hombres siguen siendo aún los unos adversarios de los otros —subrayó el Papa—, y la injusticia, el hambre y la miseria —insistió— despiertan todavía instintos de lucha y delincuencia".

Antes de impartir la bendición "urbi-et-orbi", Pablo VI dijo que "animamos a todos, en el día y en el nombre de Cristo salvador, a que dediquen todos sus esfuerzos en favor de la paz".

El Papa felicitó la Navidad a todos los presentes y a cuantos le escucharon en los 32 países a los que fue transmitida la ceremonia.—Efe.

### MIL MILLONES DE PERSONAS CONTEMPLARON LA MISA DE NOCHEBUENA

Ciudad del Vaticano.—Casi mil millones de personas escucharon el sábado por la noche, en 32 países de cuatro continentes, las palabras de Pablo VI sobre la buena noticia del nacimiento del Niño Jesús.

El Pontífice había entrado en la basílica de San Pedro, profusamente iluminada, acompañado del cardenal Paolo Marella, arcipreste de la basílica, y de los canónigos del templo, con ornamento blanco.

Subrayó el Papa en su homilía que la Natividad del Mesías es un hecho y una alegría. El hecho, "que parece casi insignificante", es el que se refleja en los belenes que construyen los niños, "ingenuos pero auténticos documentos de la realidad evangélica": "Un Niño que nace en condiciones tan humildes", pero que lleva en sí la "realidad evangélica", infalible, de su filiación divina.

Pablo VI distribuyó personalmente la comunión a numerosos fieles, mientras medio centenar de sacerdotes lo hacían a los restantes.

Entre aplausos fervorosos, el Papa abandonó la basílica vaticana.—Efe.

## AGROMECANICA SEGOVIANA, S. A.

### CONCESIONARIO EBRO-MASEY FERGUSON

Comunica a sus clientes y público en general, que su almacén de recambios, cerrará por inventario durante los días 28, 29, 30 y 31 del presente mes.

Al mismo tiempo les desea un PROSPERO 1978.

### TUNEZ: Seis ministros abandonan el Gobierno

Con las dimisiones de los ministros de Sanidad, Relaciones con el parlamento y el secretario de Estado para la Defensa Nacional, son ya seis los ministros que abandonan el gobierno tunecino.

La causa de estas dimisiones, obedece a la desconfianza con la decisión del primer ministro, Hedi Nuiras, de aplicar métodos de fuerza para dominar a los huelguistas.

### PORTUGAL

El presidente de Portugal, Antonio Ramalho Eanes, dirigió en la noche del sábado un mensaje a toda la nación, en el que habló de las dificultades para la formación de nuevo Gobierno y de la posibilidad de celebrar nuevas elecciones generales.

Eanes reconoció que las dificultades estriban en lograr que los partidos políticos lleguen a un acuerdo, para lo cual reanuda hoy, lunes, las conversaciones.

En el caso de no conseguir

este acuerdo, «se recurrirá a nuevas elecciones, como única fórmula viable de salvar la situación», pero sin garantías de que con ello se solucionen definitivamente las dificultades.

### FRANCIA

Por amenazas de muerte, insultos y disparos contra el domicilio de Georges Marchais, secretario general del Partido Comunista Francés, presentó ayer una denuncia dicho partido.

En el comunicado entregado a la prensa afirma que hacia las dos de la madrugada penetró en el jardín del domicilio de Marchais un grupo de individuos, los cuales emprendieron la huida «ante la réplica vigorosa de Marchais y sus amigos».

Los atacantes volvieron poco después armados y dispararon varios tiros de escopeta contra las puertas del domicilio, sin causar víctimas tras lo cual huyeron en un automóvil.

### PERU

El expresidente de la República de Perú, general de la reserva, Juan Velasco Alvarado, falleció el sábado en Lima, tras una lucha entre la vida y la muerte que duraba desde el día 13 del presente mes, según informó oficialmente el Gobierno militar peruano.

En un comunicado oficial, divulgado ayer, el Gobierno señala que Velasco fue un «hijo ilustre» de Perú y que, por lo tanto, debe rendirse homenaje adecuado a su memoria.

## ENCUENTRO BEGUIN-SADAT

En Ismailia, tanto Begin como Sadat, volvieron a exponer su determinación a que la guerra de Oriente Medio de octubre de 1973 fuera la última en la región, que ha estado afectada por conflictos armados e inestabilidad durante las tres últimas décadas.

«En estos momentos no hay otra alternativa que la paz. Estamos a favor de la paz de una auténtica paz, de alcanzar un amplio acuerdo».

Begin señaló también que su objetivo era la consecución de un acuerdo de gran amplitud. Antes de salir de Israel hacia Egipto, ayer domingo, dijo por otra parte, que estaba dispuesto a aceptar una paz separada con El Cairo como solución provisional.

## PEATON:

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elija un paso con semáforo o guardia.

## BANCO CENTRAL, S. A.

## BANCO IBERICO, S. A.

### TERCER ANUNCIO DE FUSION

En cumplimiento de lo dispuesto por el art. 143, en concordancia con el artículo 134, de la vigente ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y en la ley 83/1968, de 5 de diciembre, se hace público que las Juntas generales extraordinarias de accionistas del Banco Central, S. A., y del Banco Ibérico, S. A., celebradas, de acuerdo con los requisitos exigidos por el art. 58 de la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, el día 21 de diciembre de 1977, han acordado la fusión de ambas entidades mediante la absorción del Banco Ibérico, S. A., por el Banco Central, S. A., y consiguiente disolución, sin liquidación, de aquél.

En virtud de este acuerdo, cumplidas que sean todas las prescripciones legales, el Patrimonio del Banco Ibérico, S. A., será traspasado en bloque, a título universal, al Banco Central, S. A., que lo adquirirá y se hará cargo de todos los bienes, derechos y obligaciones de todas clases y de todas las actividades bancarias y no bancarias del Banco Ibérico, S. A.

El Banco Central, S. A., se hará cargo de la totalidad del personal —directivos, empleados, subalternos y oficios varios— que compone la plantilla del Banco Ibérico, S. A., incorporándose a la suya, en las mismas condiciones de retribución, categoría y condiciones de trabajo que tiene en la actualidad, manteniendo cualquier ventaja de orden general o individual de que disfrute, con las mismas características con las que el Banco Ibérico, S. A., las hubiera establecido. De la misma forma, bajo iguales normas, quedará integrada en el Banco Central, S. A., la plantilla de pasivos y pensionistas del Banco Ibérico, S. A.

Para llevar a cabo la citada fusión, y en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 142 de la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, el Banco Central, S. A., ha acordado ampliar el capital social en la cuantía que proceda hasta la cifra máxima de 3.217.760.000 pesetas, mediante la emisión, al tipo de la par, de hasta 6.435.520 acciones nominativas de 500 pesetas valor nominal cada una, destinadas a ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco Ibérico, S. A., en condiciones de absoluta paridad y sin desembolso alguno por parte de éstos, mediante la entrega de una acción del Banco Central, S. A., de 500 pesetas de valor nominal por cada acción del Banco Ibérico, S. A., de 500 pesetas nominales de que sean titulares, con derechos políticos y económicos iguales a los de las que tiene actualmente en circulación el Banco Central, S. A., y con derecho a participar en los beneficios sociales a partir del 1 de enero de 1978. Respecto de esta emisión, no será utilizable, en razón de la finalidad de la misma, el derecho de suscripción preferente de los accionistas del Banco Central, S. A.

En relación con lo dispuesto en los artículos 144, 145 y concordantes de la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas se comunica que, por orden del Ministerio de Hacienda de 19 de diciembre de 1977, se ha concedido a esta fusión beneficios fiscales de los previstos por el decreto 2.910-1971, de 25 de noviembre, y disposiciones complementarias, sobre concentración e integración de empresas, por lo que es aplicable al ejercicio de los derechos regulados en aquellos preceptos de la ley de Sociedades Anónimas el plazo y demás circunstancias expresados por la ley 83/1968, de 5 de diciembre. Las Juntas generales extraordinarias de una y otra entidad bancaria han facultado expresamente a los respectivos Consejos de Administración para que puedan aplicar, en su caso, lo dispuesto en el número 3 del artículo "único" de la citada ley 83/1968, de 5 de diciembre, acordando el fraccionamiento del reembolso de las acciones de los socios que pudieran tener derecho a separarse y lo ejercitarán, en tres anualidades como máximo, de igual cuantía cada una, y con abono del interés legal correspondiente a las cantidades pendientes de pago.

Madrid, 22 de diciembre de 1977.—Por el Banco Central, S. A., el secretario del Consejo, Juan Bule Hombro; por el Banco Ibérico, S. A., el secretario del Consejo, José María Tejera Victory.

# Aquí, todos los DEPORTES

## Concurso para trabajos sobre el tema «Haz deporte pero seguro»

La Mutualidad General Deportiva convoca con carácter bianual un concurso destinado a premiar a los autores españoles, de trabajos originales, artículos, comentarios, reportajes, etcétera, divulgados en 1978.

Tema: Será el riesgo en la actividad deportiva orientada hacia su prevención, dicho en frase publicitaria «Haz deporte pero seguro».

Los concursantes deberán enviar a la Mutualidad General Deportiva (C / Evaristo San Miguel, 8, 4.ª planta, Madrid-8) antes del día 10 de enero de 1979 un ejemplar o fotocopia del periódico o revista en que se hayan publicado los trabajos que opten a premio, o una copia mecanografiada de los guiones de radio o televisión.

### PREMIOS:

Prensa y radio:

1.º 100.000 pesetas.

2.º 50.000 pesetas.

3.º 25.000 pesetas.

Se podrán conceder igualmente, hasta cinco accesit de 10.000 pesetas cada uno.

Televisión:

1.º 100.000 pesetas.

2.º 25.000 pesetas.

Se considerarán y por ello se incrementará la puntuación, el que los trabajos publicados constituyan una serie no inferior al número de tres.

Para más información, en la Delegación P. del Consejo Superior de Deportes, (Avda. Padre Claret, 12).

### NATACION

## Iborra ganó la travesía del puerto de Barcelona

Barcelona, 26.—Se disputó ayer, en aguas del puerto de Barcelona, la tradicional prueba de su travesía, con participación de gran número de nadadores de diversas edades.

El vencedor absoluto de la prueba fue Xavier Iborra, del club organizador, el Natación Barreloña.

En féminas ganó Lolí París, del San Andrés, y en categoría militar se impuso el alicantino A. Ventura.—Alfil.

## Siguen las gestiones para la construcción de un aerodromo

Nuevas noticias hay sobre los proyectos —de los que ya informamos en su momento— de construir en nuestra provincia un aerodromo destinado a fines deportivos y, asimismo, con vistas hacia un apoyo al desarrollo industrial segoviano. De entonces acá no se ha cesado un momento en trabajar sobre el caso. Aún no ha sido elegido el terreno más adecuado, puesto que se precisan unas características concretas, pero se ha sobrevolado en algunas ocasiones la zona más inmediata a nuestra capital, y ayer mismo algunos de los promotores visitaron terrenos situados en las inmediaciones de Valverde, de Hontanares, etc.

También tenemos noticias de que en esta misma semana van a efectuar una entrevista con altos responsables de Aviación Civil, y asimismo parece que, entre buen número de profesionales, hay mucho interés hacia este proyecto, pensando también en la posibilidad de incluir en él todo lo preciso para el aeromodelismo.

Es posible, pues, que no tardando mucho podamos ofrecer noticias más concretas y positivas sobre esta cuestión en la que el grupo impulsor está poniendo sus mejores deseos y su mayor afán.

### BALONCESTO

## El Real Madrid, virtual campeón del torneo de Navidad

### HOY, FINALES

En el partido inaugural del Philips-77 de baloncesto, que se juega en Madrid, la selección de Australia derrotó el sábado a la Universidad de Bradley por 94-69. En el primer tiempo el marcador era de sólo 41-39.

El Real Madrid venció al Sporting de Uruguay en el segundo partido de la jornada inaugural, por 120 puntos a 109 (descanso, 70-46).

El Real Madrid se ha proclamado prácticamente campeón de esta la decimotercera edición al derrotar ayer tarde a la selección australiana por 116 a 64. Al descanso se llegó con ventaja del Real Madrid por 56 a 37.

En encuentro disputado con anterioridad, la Universidad de Bradley se impuso al Sporting de Uruguay por 114 a 104.

Se espera con interés el partido que hoy, a las seis de la tarde disputarán Real Madrid y Universidad de Bradley. Los americanos, superado ya el lógico cansancio del viaje, en el partido de ayer cuajaron una magnífica exhibición.

No obstante, y salvo imponderables, será el Madrid quien se adjudique el trofeo, ya que los americanos de Bradley perdieron en la primera jornada ante el conjunto australiano. Previamente, a las cuatro de la tarde, se enfrentarán la selección de Australia y el Sporting Club de Montevideo.

## TORIBIO COMPONENTES ELECTRONICOS

Servicio PHILIPS

Violeta, 2

Teléfono 42 36 17

## Tercera Categoría Preferente

### Grupo 5º

### RESULTADOS

Villarejo, 1; Torres, 1  
Cantalejo, 3; Las Navas, 3  
Algete, 3; Hoyo Pinare, 4  
Hogar Alc., 1; El Tiemblo, 0  
Vicsasa, 6; Avance, 1  
Camarma, 2; Arévalo, 1  
Horche, 3; Cabanillas, 1  
Humanes, 3; At. Valdeiglesia, 1  
Ardoz, 4; At. Leones, 1

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	P	C	P
Las Navas.....	14	8	4	2	37	17	20
CANTALEJO.....	14	8	3	3	32	20	19
At. Leones.....	14	9	1	4	26	21	19
Vicsasa.....	14	9	0	5	34	20	18
Torres.....	14	6	5	3	34	21	17
Camarma.....	14	7	2	5	19	19	16
Hoyo Pinare.....	14	7	1	6	25	34	15
Hogar Alcarre.....	14	6	3	5	19	22	15
Villarejo.....	14	6	2	6	29	31	14
Ardoz.....	14	6	1	7	31	22	13
ALGETE.....	14	5	2	7	30	36	12
At. Valdeigle.....	14	5	2	7	27	28	12
Arévalo.....	14	4	4	6	34	34	12
Cabanillas.....	14	5	1	8	27	31	11
EL TIEMBLO.....	14	5	1	8	18	25	11
Horche.....	14	4	3	7	22	29	11
Humanes.....	14	4	1	9	17	22	9
Avance.....	14	1	5	4	17	41	6

## La plancha de ruedas, un deporte peligroso

Desde 1975 ha causado 28 muertos en Estados Unidos

Washington, 25.—La plancha de ruedas, el nuevo deporte que hace furor entre los jóvenes norteamericanos, ha causado ya 28 muertos desde 1975 en los Estados Unidos, y el número de accidentes que necesitaron una hospitalización urgente se eleva a 106.000 durante el período de doce meses que finalizó el 30 de junio pasado.

La Comisión para la Protección de Consumidores, que facilitó estas cifras anoche en Washington, precisa que el número de accidentes ha quedado multiplicado por 30 después de la fecha término de la encuesta de junio.

Los jóvenes con edades comprendidas entre los diez y catorce años constituyen el grupo más susceptible de accidentes.

Las ventas de estas planchas a ruedas siguen en aumento constante. Durante el año 1976 se vendieron planchas por un valor de 300 mi-

llones de dólares. Este año se espera que la venta de este artículo proporcione entre 400 a 500 millones de dólares. La mayoría de las planchas cuestan entre los 10 y los 130 dólares.—Alfil.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde), lunes, martes y viernes.

Gobernador Fdez Jiménez, 11, 5.º A. Tel. 415735.

## «La Floresta»

BODAS, BANQUETES, CONVENCIONES

Los mejores menús, a precios normales

Pidan presupuesto sin compromiso. Encargos Restaurante Duque.

Teléfono 4117 07

### TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Redacción: 414697

Dirección: 414698

Administración: 414696

# EN SUCEOS

EN ESPAÑA

## Agresión al nieto mayor de Franco

Madrid, 26.—Ayer domingo, el nieto mayor del que fue jefe de Estado, Francisco Franco, presentó una denuncia en la comisaría de Buenavista por haber sufrido una agresión verbal y física en la carretera de Extremadura. Al parecer, mientras él permanecía dentro de su automóvil, dos jóvenes comenzaron a insultarle con fuertes palabras para seguidamente abofetearle. Francisco Franco, con la natural indignación tras este hecho, se personó en la citada comisaría, donde solicitó se investigue quiénes han podido ser los autores de este suceso.

## Sigue grave el asaltante herido en Lemóniz

Bilbao, 26.—Ayer continuaba en grave estado José David Alvarez Peña, militante de ETA, que resultó gravemente herido hace una semana al intentar asaltar la central nuclear de Lemóniz.

A primeras horas de la tarde del sábado, el parte facultativo facilitado por el Hospital Civil señalaba que había sido intervenido para retirar-le el tapón hepático y revisar hemostasia.

## ACCIDENTES DE TRAFICO

Durante estas fiestas de Navidad no hubo una tregua para los sucesos de muertos en carretera. Quizás ha habido en todos ellos una predominante: los atropellos por invadir la calzada los peatones.

En Las Palmas ha sido donde más accidentes se han producido este fin de semana. Uno de ellos fue producido por una colisión lateral entre un autobús y un Seat 132, en el que falleció el conductor del turismo, don Francisco Rodríguez González, de 25 años de edad. El motivo fue la invasión del turismo de la parte izquierda de la calzada. Otro accidente se produjo por un adelantamiento indebido por la derecha. El choque fue producido por un Morris, cuyo conductor, don Ramón Soto, de 30 años, resultó muerto.

## Murió un niño atropellado por un turismo

Bilbao, 26.—Un niño de tres años, Joaquín Vaci Tercero, fue atropellado, resultando muerto, por el turismo Ford Fiesta BI-5359-O, conducido por Petra Bengoechea Behovide, soltera, en el kilómetro 22,600 de la nacional 240, de Bilbao a Victoria, término municipal de Yurre.

## Zaragoza: Un muerto y seis heridos

El accidente más espectacular fue el que se produjo a las ocho y media del sábado en la provincia de Zaragoza, concretamente en el kilómetro 26 de la carretera nacional 232. Un Simca matrícula de Barcelona colisionó frontalmente con otro Simca matrícula de Zaragoza, resultando muerto el niño de nueve años Oscar Lerma Gómez, ocupando del primer vehículo. Resultaron graves los dos conductores así como Javier Lerma Gómez, de 10 años, hermano del niño fallecido, y otros tres ocupantes del segundo vehículo.

## Pamplona: Niña de cinco años atropellada

En Pamplona, la niña de 5 años Laura Iglesias resultó muerta por el impacto recibido por un automóvil que, tras colisionar con un árbol, se introdujo en la acera y atropelló a la niña. El accidente ocurrió en el kilómetro 12 de la nacional 121 y se debió a la excesiva velocidad que llevaba el coche.

\*\*\*

Otros dos atropellos tuvieron lugar en Bilbao y en La Coruña. El primero de ellos en el kilómetro 62,11 de la carretera comarcal de Bilbao, donde el Seat 1.430 atropelló a Eugenio Algape, de 81 años, que resultó muerto. El accidente de La Coruña tuvo lugar en el término municipal de Santiago de Compostela, donde quedó muerto en el acto don Jesús Casaravilla, de 64 años.

## Castellón y Alicante: dos muertos

En Alicante, el joven Ramón Pérez, de 22 años, murió por llevar velocidad inadecuada al conducir una moto y volcar en la calzada.

En Castellón, el ocupante de un turismo, un hombre de 66 años, resultó muerto al salirse el vehículo de la calzada.

## Toledo: muerto al volcar su coche

En Toledo, a las ocho de la mañana un Seat 1.500 se salió de la calzada, dando varias vueltas de campana. Murió el conductor, señor Casamayor, de 32 años de edad. La causa se cree que fue por una distracción del conductor.

## EN EL EXTRANJERO

### Heroico comportamiento de un español en el naufragio del "Lady Kamilla"

Copenhague, 26.—Un joven español de 19 años ha salvado a una danesa en el naufragio del "Lady Kamilla", frente a las costas de Cornualles (Inglaterra), según anuncia la agencia danesa de prensa Ritzaus Bureau.

El joven Benjamín Pose consiguió agarrarse a una cuerda del bote salvavidas y subir a bordo a la danesa Jane Olesen cuando estaban a merced de las olas, separados del resto de los ocupantes del barco, seis daneses y un británico.

La danesa y el español, únicos supervivientes del naufragio, estuvieron trece horas en el bote salvavidas antes de ser recogidos por un helicóptero de socorro británico.

El "Lady Kamilla" iba de Bayona a Manchester cuando le sorprendió un furioso temporal, el viernes por la noche, desfondando las olas una escotilla de la embarcación, que se hundió en menos de un minuto.

## Restaurante DUQUE

MAESTRO ASADOR DE SEGOVIA

Un gran cubierto y un precio especial para corresponder a cuantos nos distinguieron con su confianza durante 1977

### MENU ESPECIAL NOCHEVIEJA - 77

Cóctel de Champagne

Crema de langostinos o Entremeses especiales

Nido de mariscos o Rapé a la americana

Pavo relleno al Oporto o Pechuga villero, con patatas duquesita

Champán - Vinos de la casa (embotellados)

Budin de frutas bañado

Café y coñac de nuestra bodega

Uvas de la suerte

### RETIRE SUS TARJETAS CON ANTELACION

Precio, todo comprendido: 1.200 pesetas

Plazas limitadas

## Unión Sindical Obrera (USO)

de

SEGOVIA

Desea Felices Fiestas a todos los trabajadores y afiliados y colme sus hogares de paz, salud y felicidad durante el próximo año.

Asesoría Jurídica de lunes a viernes de 7 a 9 tarde  
San Alfonso Rodríguez, 3 Teléf. 424654

## LABORAL

# LABRADORES GALLEGOS, CONTRA LA CUOTA EMPRESARIAL

Santiago de Compostela, 26.— No pagar la cuota empresarial hasta que haya una nueva ley de Seguridad Social Agraria ha sido el acuerdo adoptado por diversas asambleas de labradores.

Estas asambleas tuvieron lugar en diversas localidades de la comarca de Santiago de Compostela y zonas próximas y habían sido convocadas por Comisiones Labregas.

En las asambleas se analizaron los resultados de la campaña contra dicha cuota empresarial llevada a cabo en toda Galicia.

## DECRETO SOBRE POLITICA SALARIAL Y DE EMPLEO JUVENIL

Madrid, 26.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras disposiciones un real decreto de la Jefatura del Estado por el que se amplía el plazo de percepción de las prestaciones por desempleo de la Seguridad Social en supuestos excepcionales; otro de la Presidencia del Gobierno sobre política salarial y sobre empleo juvenil, en desarrollo de la disposición adicional segunda del real decreto 43/77, de 25 de noviembre; por otro real decreto del mismo departamento se dictan normas sobre derecho de bonificación de las cuotas a la Seguridad Social.

## LAS ELECCIONES SINDICALES SERAN POR DECRETO

Madrid, 26.—El Secretario de la CTI de Madrid denuncia, en un comunicado, las interpretaciones abusivas del real decreto de celebración de elecciones de representantes del personal en las empresas.

Señala, que ni la UGT ni CC. OO. pueden convocar las elecciones para ninguna fecha concreta, a nivel general, sino que, según el real decreto, tendrá que hacerse en cada empresa de común acuerdo entre los sindicatos legalizados ací presente y la dirección, debiendo respetarse un plazo mínimo de veinte días desde que se llegue a un acuerdo para la convocatoria y la fecha de la votación. Y en este acuerdo de convocatoria electoral tendrán que estar presentes todos los sindicatos, ya que, de no ser así se daría una causa suficiente de impugnación.



Una sección  
que  
coordina

A S

A LOS «33 AÑOS» JULIO IGLESIAS RECONOCE:

## «SOY UN TRUHAN, SOY UN SEÑOR»

Con este juego de palabras lo que intentamos es presentar el nuevo disco de Julio Iglesias, que ha sido entresacado de su L.P. titulado «A mis 33 años».

A estas alturas poco puede añadirse a lo escrito y comentado sobre Julio, el cantante que ha obtenido el pri-

mer puesto entre los artistas más taquilleros de los Estados Unidos.

En este disco Julio Iglesias asume las funciones de compositor (es coautor de «Soy un truhan, soy un señor» y autor de «33 años»), de productor y, claro está, de intérprete.

«Soy un truhan, soy un señor» es un tema desenfadado. Hay en él una cierta picardía

que Julio sabe resaltar sin cargar demasiado las tintas. Es de esas canciones que impactan a la primera.

La cara «B» es otra canción de envergadura. En ella Julio vuelve a su característica más peculiar; la voz entrelazada y ese dejar «rotas» las últimas sílabas de algunas palabras que son, a su modo de cantar, un sello personalísimo.

### Nuevo «descubrimiento» de Micky

«Suena el piano», de Micky, trae reminiscencias de aquel veterano «chico de la armónica», de especial significado, donde se mezclan clase y estilo, naturalidad y sencillez, fuerza y acierto. «Suena el piano» es la canción más apropiada para la continuación de la «Micky-morfosis».

Pero este L.P. tiene mucho más... Cortes como «Qué bonito es estar de vuelta» («Is good to be back again») representan una enorme sorpresa. Y muy agradable. Aquí Micky ha puesto todo su saber en la composición para que no haya dudas de su valía como tal. Un ambiente etéreo, casi extraterrestre, una lucidez armónica fuera de lo normal y un gusto exquisito para colocar cada una de las notas, son las características del tema, cara B del sencillo.

Una versión del popularísimo «Enseñame a cantar», que presentó en el pasado Festival de Eurovisión, y que le abrió nuevos ambientes de escucha para sus grabaciones, está también incluida en el álbum.

Hay un corte dentro del disco que merece una atención especial. Micky ha querido rendir un cierto homenaje al estilo musical que le ha marcado desde siempre: el rock and roll. Un género fundamental para el desarrollo de las diferentes tendencias que se introdujeron desde aquellos, no tan lejanos, años sesenta. «El bajo rock» nació para eso. Es casi una declaración de principios. El rock llevado a sus últimas consecuencias. El rock como símbolo de una generación. Una generación que, centrada en nuestro país, debe mucho a Micky...

## Un cantante metido a actor

Dennis Waterman es una persona que ha alcanzado el éxito dentro de una modalidad artística que no es verdaderamente la suya. Dennis Waterman es conocido por sus trabajos como actor en diferentes apariciones en teatros de Londres, alcanzando la fama cuando realizó uno de los papeles protagonistas en la serie televisiva británica «24 Horas al Día».

La música fue, sin embargo, la continua preocupación de Dennis Waterman, que comenzó con tan sólo ocho años

en el mundo de la canción. Posteriormente realizó sus primeras apariciones ante el público en clubs de folk, afianzándose fuertemente la idea de proseguir en la canción, cosa que después de sus trabajos en televisión ha reanudado con éxito.

Su primer L.P. en España titulado «Down Wind of Angels», que coincide con esta reanudación musical, es una magnífica labor de temas eminentemente británicos, tanto en los temas rítmicos como en los melódicos.

## RECUPERAR RITMOS

En la hora de recuperar ritmos de siempre para un gusto actual, Santaren & The Lovin'Girls acometen un empeño sin precedentes: llevar el tango a las discotecas con un ritmo tremendamente de ahora. La empresa se las trae y hacían falta para ella dosis considerables de profesionalidad y de buen gusto.

Santaren & The Lovin'Girls han hecho gala de lo uno y de lo otro, consiguiendo un sonido ágil y rabiosamente reconocible. «Dance tango tango» será sin duda una provocación para algunos y una apasionante propuesta para otros.

Un sonido expresamente apto para bailar, puesto que es precisamente un bailable la base de todo el tinglado. Y ahí reside, aparte del puro goce auditivo, gran parte del interés. Transformar un bailable de tal tradición y arraigo en un ritmo actual constituye toda una sugerencia y un reto para sus destinatarios.

## Un cascabel a la Navidad

Hay cascabeles y hay cascabeles. Quiere decir esto que los hay para perros, para gatos, para burros —que le pregunten al «Platero» del Nobel Juan Ramón Jiménez— para las chicas de la «Histoire D'O» y hasta para los renos navideños. Juan Erasmo Mochi ha hecho uno muy especial para esta Navidad. Suena tan distinto que hasta Papá Noel ha tratado de equalizarlo a través de un sintetizador como toque de presentación en sus incursiones navideñas. Y así ha nacido «Cascabel».

A la vista de los resultados, «Cascabel» puede ser la canción destinada a convertirse en el gran cascabel navideño y español de la temporada. Desde los tiempos de Marisol como «niña prodigio» cuando cantaba «Doce cascabeles...» nadie había utilizado la palabra mágica y la había convertido en tan popular como Juan Erasmo Mochi.

CINTAS transportadoras

TUSA

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

## LA VOSS DEL TROPICO

La Voss del Trópico, alias «Jordi Farras», es de Barcelona. Nació en la primavera del 45 y empezó a estudiar —como casi todo quisqui— en un colegio de curas. Acabó el peritaje industrial químico, pero mientras le iba quedando un poco de tiempo para darle marcha a eso del solfeo.

En plan musical, debutó en 1963 tocando el contrabajo y cantando blues en conjuntos de jazz aficionados, pasando al campo —diríamos— profesional, en el 65 actuando en Jamboree de Barcelona y en el Whisky Jazz de Madrid, hasta el 70, año a partir del que pasó de la música para dedicarse al rollo de los colores en la industria química.

De pronto, se abre Zeleste y la Voss, con tal apertura, se flipa y se lo monta de vocalista con la Orquesta Platería primero y pasando a formar parte después de las huestes de la Orquesta del Maestro Bellido alias «Jean Albert Amargós» con el único y sano objeto de alegrar la fiesta al personal.

Y así, un día se encontró con el Vendrell en la barra del Zeleste y le contó la idea de hacer un disco con letras del Papaseit en plan tropical. Juntos se entusiasmaron. Buscaron lógicamente al «Amargós» para el asunto de los arreglos y demás maravillas musicales y nació el redondo rosco que acaba de aparecer en el mercado discográfico.



PRIMER ANIVERSARIO

DE LA SEÑORA

## Doña Josefina Hernández Cristeta

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 27 DE DICIEMBRE DE 1976

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 27, a las doce de la mañana, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SU APENADO ESPOSO DON RAFAEL BARRIOS BERMEJO; MADRE DOÑA CECILIA CRISTETA CEREZO; HERMANOS DOÑA MARIA-GLORIA Y DON FERNANDO; HERMANOS POLITICOS, TIOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA.

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

TELEFONOS

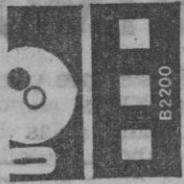
DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



# CINE

## EDWIGE FEUILLERE, GRAN DAMA DEL CINE FRANCES

Edwige Feuillere, gran dama del cine francés de los años 30, excelente actriz teatral que hizo escuela, acaba de cumplir 70 años; acaba de cumplir el ciclo completo de una vida entregada por entero al arte interpretativo. Y ello es motivo suficiente para que hoy la dediquemos un recuerdo resaltando los principales pasos de su vida.

### Edwige Feuillere: su vida y su obra

Nació en Vesoul, en 1907, Caroline-Edwige Cunatti, su nombre auténtico, era hija de padre milanés y madre alsaciana. Cursó los estudios de segunda enseñanza en Dijon y después, arrastrada por su incipiente vocación teatral, se trasladó a París y se matriculó en el Conservatorio donde sigue cursos de declamación y canto. Consigue el premio extraordinario como actriz en 1931 razón más que suficiente para que le concedieran el contrato para lo Comedia Francesa, donde representó «Las bodas de Figaro» y «Marcha nupcial». Permaneció allí tres años y, paralelamente, inició su carrera cinematográfica con el nombre artístico de Coran Lynn, en la película «Una buena combinación», junto a Fernandel.

Siguió una larga lista de películas entre las que cabe citar «Tpace», con Lous Jouvet, «El rey Paule» y «Lucrecia Borgia».

### Cambio de imagen

Por aquella época, Edwige era una mujer morena y excesivamente gruesa. A partir de la película «Te adoro» decide cambiar de imagen: adelgaza y se convierte en rubia. Actriz muy segura y completa, ideal para dramas románticos y tragedias de altura, fue considerada como la primera dama del cine francés de la década de los treinta.

Se convirtió, inevitablemente en la compañera ideal del seductor Pierre-Richard Wilms, especialmente en «Carcarola» película muy famosa entonces. Y también, «La dama de Malaca», «Sin mañana», «El emigrante», «Lucrecia», «La duquesa de Langleais», y en el «Idiota» daba la pareja ideal a Gerad Prilippe.

Pero el teatro sigue siendo su pasión. Actuó en muchos teatros de París y su fama se extiende por el mundo. Hizo la «Dama de las Camelias» (1940-42 y 1952-53), y «La loca de Chaillot» (1965-66). Gran viajera, en Londres en 1952 la denominaron como «estrella de estrellas» y ofreció también una temporada de «La dama de las camelias», la obra que más veces representó.

En su historial teatral hay que recordar como éxitos rotundos las siguientes obras:

«El águila de dos cabezas», de J. Cocteau, con Jean Marais; «La partición de mediodía», de P. Claudel; «Constancia», de Somerset Maugham; «Rodoguna», una tragedia de Corneille; «Sodoma y Gomorra», de Girandeu; «La parisense», de Becque; «La libertad es un domingo», de Paul Quentín, y «Lucy Crown». En 1972 hace una gira por Francia con la obra «Dulce péjaro de juventud».

### El secreto del éxito

Según propia confesión de Edwige Feuillere, el secreto del éxito para ella es bien sencillo: «Basta —dijo en cierta ocasión— con estar presente plenamente, en un escenario, delante de una cámara. Eso es todo. No hay más créame...»

Edwige Feuillere está en posesión de la Legión de Honor. Viuda del actor teatral Pierre Feuillere, en 1929 se casa de nuevo con el actor Pierre Fresnay, fallecido en 1975.

Otras películas suyas, hasta 1970, fueron: «El enemigo de las mujeres», «El águila de las dos cabezas», «Adorables criaturas», «Le Ble en herbe», «En caso de desgracia», «La princesa de Cleves», «El crimen se paga», «Las buenas ocasiones» «Perdone, hacemos el amor», «Clair de terre» Y en 1975 filmó la película «La chair de lorchidee», de Che-reau.—M. S.

## Lotería Nacional

### EL SORTEO «DEL NIÑO»

Madrid, 24.— El próximo sorteo de la Lotería Nacional, conocido por «El Niño», se celebrará el día 5 de enero de 1978, víspera de Reyes, a las doce de la mañana, y en el se distribuirán quinientos sesenta millones de pesetas en 10.944 premios para cada una de las veinte series de que constará el sorteo.

El primer premio está dotado con cien millones de pesetas por cada serie, el segundo con cincuenta y el tercero con veinticinco millones. El sorteo se realizará por el sistema de extracciones.

Cada una de las veinte series de que constará el sorteo tendrá ochenta mil billetes, al precio de diez mil pesetas el billete, divididos en décimos de mil pesetas.—Cifra.

### Registro civil

10 nacimientos y 6 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Roberto López y Moreno, hijo de Martín y de María del Carmen; Inmaculada Muñoz y García, de Isidro y María del Pilar; Rodrigo Fuentetaja y Plaza, de Joaquín y Angela; Roberto Barrero y Vigil, de Pedro y María Jesús; Amaya Ballester y Fernández, de Alberto y Alicia; Francisco Javier Yagüe y Martín, de Alfredo y Teofila; Henar Mínguez y Nebreda, de Luis y María Pilar; Cristina Cid y Gil, de Mariano y Aurora; Jorge Fernández y Roldán, de Santiago y María del Carmen; Fuencisla del Barrio y Gómez, de Valentín y Julia.

Defunciones: Román Valdivieso y Pérez, de 60 años; Francisca Alonso y Gil, de 54; Celedonio Segovia Sanz, de 74; Aquilina Benito Blanco, de 76; Francisco Valiente Prieto, de 75; Felipe Higuera y de Lucas, de 83.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

**DOÑA PLACER MARIA MARTIN**

Que falleció en Valladolid, el día 26 de diciembre de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

El funeral que se oficie el día 28, a las 11 de la mañana, en la parroquia de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



SPAR ofrece a usted esta interesante promoción hasta el sábado

P. V. P.

<b>ACEITE</b> girasol Arlesol,	botella 1 litro	<b>86,00</b>
<b>SIDRA</b> Jai Alay extra,	envase perdido	<b>32,00</b>
<b>BACALAO</b> importación «Farve»,	kilo	<b>328,00</b>
<b>CHAMPAN</b> Rondel, botella		<b>82,00</b>
<b>HARINA</b> SPAR, bolsa 1 kilo		<b>29,00</b>
	bolsa ½ kilo	<b>15,00</b>
<b>MOSCATEL</b> Dorado Oro,	botella 1 litro	<b>68,00</b>
<b>SOPA</b> Ave con fideos, G. Blanca		<b>20,50</b>
<b>CREMA</b> Champiñones, G. Blan.		<b>20,50</b>
<b>SOPA</b> Jardinera, G. Blanca		<b>20,50</b>
<b>SOPA</b> Cabello Angel, G. Blanca		<b>20,50</b>
<b>SOPA</b> Ternera estrellitas, G. Bla.		<b>20,50</b>
<b>MELOCOTON</b> SPAR extra,	bote ½ kilo	<b>52,00</b>
<b>TOMATE</b> Rioja extra, bote 1 kilo		<b>31,00</b>
<b>CHIPIRONES</b> al natural Came-	ral, 6/8 piezas, lata 180 gramos	<b>63,00</b>
<b>CREMA</b> dental Profidén,	tubo familiar	<b>52,00</b>
	tubo gigante	<b>39,50</b>
	tubo grande	<b>28,00</b>
<b>WHISKY</b> doble W, licorera		<b>460,00</b>

...y SELLOS VALISPAR de regalo en todas las compras.

Los establecimientos SPAR desean a las familias segovianas Felices Fiestas y Paz y Prosperidad en 1978



T. V. E.--HOY

Primera cadena

15,20, Largometraje especial.  
16,30, Gente.  
17,00, Despedida y cierre.  
17,45, Carta de ajuste.  
18,00, Apertura y presentación.  
18,01, Baloncesto.  
19,30, 300 millones.  
20,30, Telediario.  
21,05, Estudio Estadio.  
21,45, Grandes relatos.  
22,45, Última hora.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Avance informativo.  
19,05, Polideportivo.  
19,30, Revista de cine.  
21,15, Redacción de noche.  
oración despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,15, Carta de ajuste.  
13,30, Apertura y presentación.  
13,31, Avance Telediario.  
13,35, Viejas tierras, voces nuevas.  
14,00, Programa regional simul-

táneo.

14,30, Telediario.  
15,20, Largometraje especial.  
16,50, Gente.  
17,20, Despedida y cierre.  
18,00, Carta de ajuste.  
18,15, Apertura y presentación.  
18,16, Avance Telediario.  
18,20, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,30, Starsky y Hutch.  
20,30, Telediario.  
21,05, Esta noche... Fiesta.  
22,45, Última hora.  
Oración, despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Avance informativo.  
19,05, Polideportivo.  
19,30, Encuentros con las letras.  
21,15, Redacción de noche.  
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo; 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. A las 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía Cadena SER. 12,15, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Cuéllar al habla. 2,30, Informativo de las

2,30 (Ser). 2,45, Información local. 3,20, Es música. 4,00, La muchacha que vino de lejos. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, Eva nada más. 5,30 La saga de los Porreta. 5,45, Últimos discos. 6,00, Niños (SER). 6,30, La Ser informa (SER). 6,35, Baile de estrellas. (SER). 6,40, Música para todos. 7,00, Montecristo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Informativo de las ocho (SER). 8,30, Tiempo joven. 10,00, Informativo de las diez (SER). 10,20, Diario musical Ser. 11,00, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

MARTES 27 DE DICIEMBRE

**Farmacias de guardia**

Van 361 días de 1977; faltan

4.

Sol: De 8,37 a 17,56.

Santoral: Santos Juan, Máximo, Teodoro y Teófanos.

Pensamiento: "Es durante la noche cuando resulta hermoso creer en la luz".

(E. Rostand)

**Lotería Pro Ciegos**

Premiado el sábado: 441.

**El tiempo en Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 687,1.  
Viento en calma.  
Temperatura máxima: 15,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 684,8.  
Viento del E.  
Temperatura mínima: 5,2.  
A la una de la tarde: 13,6.

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Plaza de Franco, 13.  
Muerte y Vida, 2.

De 11 noche a 9,30:

Muerte y Vida, 2.

**Teléfonos**

Policía ... .. 412087  
Guardia Civil ... .. 421100  
Cruz Roja ... .. 411430  
(Ambulancias)  
Bomberos ... .. 422222  
Urgencia S. O. E. ... 421400  
Telegramas ... .. 222000



## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore, Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

### TRABAJO

PERSONAL de hostelería, se necesita, Extra o fijo, extra, mínimo dos días seguidos. Buen sueldo. Telf. 8521427.

SE necesita pastor, Caserío de Abadejos. Telf. 412524.

CUIDARIA niños. Telf. 423301.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir, Alba, Enamorados 23. Barcelona.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

OPOSICIONES: preparación administrativos, subalternos, auxiliares ministerios, ayuntamientos INP, mutualidades, etc. De 4 a 10. 1.500 clase diaria. Ladreda 20, bajo B. José Balgación. Telf. 415282.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Teléfono 415790.

LLANCASA. Piso exterior en Obispo Quesada de 130 metros, calefacción central y ascensor.

LLANCASA. Piso exterior en Obispo Quesada de 80 metros habitables, calefacción central y ascensor.

LLANCASA. Magníficos pisos junto estación ferrocarril, con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladreda muy interesante para oficinas, consultas, despachos etc. y vivienda.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo.

LLANCASA. casa dos plantas, libre, con patio, local comercial y calefacción en Colonia Pascual Marín.

LLANCASA. Chalet con piscina, en Revenga (oportunidad).

LLANCASA. Local para almacén o garaje, estación de autobuses, oportunidad. Un millón trescientas cincuenta mil Ptas.

LLANCASA. Local comercial totalmente instalado, zona muy comercial.

LLANCASA. Locales comerciales de 100 y 1.400 metros, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA. Traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurant, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento, 200 metros más servicios.

LLANCASA. Finca 1,200 metros, Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA, parcelas en Madrona, desde 3.000 a 18.000 metros cuadrados, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA. Terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Llancasa, Fernández Ladreda, 10, 3.º. Tel. 415790.

MIGUEL TOVAR. Pisos en San Lorenzo, San Vicente Ferrer, Alférez Provisional, Estación, nuevos. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Rústicas e industriales. Carreteras Madrona, San Ildefonso, Arévalo, Torrecaballeros, Polígono Industrial, etc.

MIGUEL TOVAR. Agente Propiedad Inmobiliaria. La agencia segoviana al servicio de Segovia. Confíen su venta o compra. Le atenderemos personalmente. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR. Solares Segovia céntricos y alrededores.

MIGUEL TOVAR. Locales, Conde Sepúlveda, Alférez Provisional, Ezequiel González, Estación, Albuera.

MONTELAVIÑA, viviendas con 6.000 metros zonas verdes. Miguel Tovar.

MONTELAVIÑA, viviendas de 107 a 146 metros. Miguel Tovar.

MONTELAVIÑA, contrate su vivienda ahora escogiendo primero. Miguel Tovar.

MONTELAVIÑA, viviendas tranquilas, con piscina, juegos, zonas verdes. Miguel Tovar.

PARQUE ROBLEDO. Parcela perfectamente situada. Miguel Tovar.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, teléfono y calefacción. Razón: Teléfono 424934.

NECESITO piso en alquiler. Telf. 423048.

### TRASPASOS

SE traspasa, por no poderla atender, sastrería militar y paisano. Razón: Gestoría Ronco. Cervantes, 22, 3.º D. D.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

SIMCA 1.000 moderno, seguro todo riesgo. Garage Galván.

GANADERO: Agromilk, leche maternizada terneros, alta calidad, precios antiguos, saco de papel. Productos ganaderos. Suplementos terramicina. Elías Casado. Leones Castilla, 9. Teléfono 420745.

CANADERO: Ordeñadoras Alfa-Laval. Nuevos modelos, económicos, bitensión. Consulte precios. Productos ganaderos. Suplementos terramicina. Elías Casado. Leones Castilla, 9. Teléfono 420745.

SE vende máquina grabadora y accesorios. Telf. 413434.

VENDO local de 100 metros cuadrados, frente estación, buen precio. Telf. 420053.

VENDO chalet en urbanización, carretera La Granja. Información teléfono 413183.

SE vende piso nuevo, frente estación de ferrocarril. Teléfono 413183.

SE vende Renault Alpine-1.300. Seat 1.200 Spor 1.430. Morris Ranchera. Información, teléfono 413183.

SE vende Seat 127 y 1.430. Teléfono 422564.

### GANADOS

VENDO cerdos destete en cantidad. Travesía José Antonio, 5. Teléfono 420628.

MADRID

## Huelga en varios grandes almacenes

Madrid, 26.— El sector de grandes almacenes se está viendo ampliamente afectado, desde primeras horas de la mañana, por el llamamiento de huelga realizado por la C.N.T. y la asamblea de trabajadores del sector.

A las diez y media de la mañana la huelga afectaba a unos diez grandes almacenes.

Durante toda la mañana se aprecia un importante despliegue policial junto a los grandes almacenes. Poco después de las diez de la mañana, los trabajadores de uno de ellos se manifestaron por la calle de Serrano y fueron disueltos por la fuerza pública. Según un portavoz de la C. N. T., cinco trabajadores fueron detenidos.

Según medios laborales, la huelga puede ser generalizada a partir de este mediodía, aunque las dificultades de información hacen dificultoso el proceso.

Esta huelga fue convocada el pasado viernes por una asamblea de trabajadores reunida en "La Casa del Pueblo" de Vallecas.—Cifra.

**SEGOVIA**

## La presencia de los reclusos autolesionados, preocupación para el personal y enfermos de la residencia sanitaria

En una asamblea celebrada hoy explican los últimos sucesos y piden remedio definitivo para estos casos

En la residencia sanitaria de la Seguridad Social se ha celebrado esta mañana una asamblea de personal, en relación con los sucesos que vienen protagonizando los reclusos autolesionados que allí son atendidos. Al término de la misma se ha facilitado a nuestra Redacción el siguiente comunicado:

1. Desde hace dos meses vienen repitiéndose los ingresos de reclusos autolesionados, con la consiguiente sobrecarga de trabajo en la guardia y, lo que es más trascendental, la profunda alteración de la misma, dada las condiciones de estos pacientes.

2. Desde el primer momento se han pedido soluciones a todos los niveles de autoridad de la provincia, y por unas u otras causas no hemos recibido ninguna respuesta oficial.

3. El día 22 de los corrientes una comisión de facultativos, presidida por el director de este centro, se entrevistó con el gobernador civil, quien prometió verbalmente que, en lo sucesivo, no se repetiría el ingreso de los reclusos autolesionados, salvo urgencia vital.

4. No obstante la anterior promesa, en la madrugada del día 25 de los corrientes se recibió un oficio, con firma ilegible, acompañando a un recluso. Dicho oficio dice textualmente, entre otras cosas: «No es posible acompañar a éste, certificado médico de sus autolesiones dado que el señor médico forense que atiende los servicios de este establecimiento ha comunicado al mismo que se encuentra enfermo».

Dicho recluso fue debidamente atendido, diagnosticado y dado de alta por no ser necesario su ingreso.

5. En la madrugada del 26 se recibe un nuevo oficio, con fecha de 25-12-77, de características similares al anterior acompañando a cinco reclusos, entre ellos el mismo del día anterior, en el que también se dice textualmente: (...) «Asimismo le significo que no es enviado certificado médico al no haberse personado en este establecimiento el forense al encontrarse enfermo». Dichos reclusos fueron debidamente atendidos y diagnosticados. Al serles notificado que eran dados de alta por no ser necesario su ingreso, se amotinaron, negándose a abandonar el centro, tomando entre otras las siguientes actitudes:

—Se autolesionaron. Rompieron puertas y sillas. Sacaron de entre sus ropas utensilios cortantes y armas blancas.

Insultaron con ofensas graves al personal facultativo y no facultativo de esta institución, así como a las fuerzas del orden público que les acompañaban. Hicieron pintadas en las puertas. Amenazaron con lesionar al personal sanitario si se acercaban a ellos, exhibiendo objetos punzantes y cortantes. Arrojaron trozos de muebles (previamente arrancados) a una enfermera, lesionándola en un tobillo, así como a un agente de orden público.

6. Dado que los reclusos se encontraban en la zona de ingresos de enfermos urgentes, cerca de la sala de reanimación postoperatoria y del «Hospital de día», donde se encuentran enfermos graves (en esos momentos y entre otros, dos enfermos con infarto de miocardio) y dada la extrema tensión y peligrosidad de la situación, fue imprescindible tomar la medida de evacuar a los enfermos cuyo estado lo permitía, así como a los familiares acompañantes y a gran parte del personal auxiliar no imprescindible, con el consiguiente detrimento en la asistencia. Por otra parte fue necesario derivar el ingreso de enfermos urgentes por una puerta no adecuada.

7. Durante este tiempo se observó cómo las fuerzas del orden público trataban de recibir órdenes de la superioridad respecto a la conducta a seguir de inmediato, sin conseguirlo, por lo cual durante unas horas el motín estuvo descontrolado, con el consiguiente riesgo.

8. Por todo lo expuesto anteriormente queremos hacer un llamamiento a la opinión pública de la gravedad que la situación de tensión extrema dentro de este centro crea para los enfermos, personal facultativo y no facultativo; el menoscabo que supone para la adecuada atención de los pacientes, y como consecuencia exigimos una inmediata solución del problema mediante la derivación de estos casos a los centros adecuados.»

### LOS CINCO RECLUSOS AMOTINADOS

Según ha podido saber nuestra Redacción, los cinco reclusos protagonistas de estos incidentes han sido Luis Ladevesa Pombo, Dionisio Calderón Pinto, Casimiro Bouzada da Costa, Bernardino López González y Manuel Santi Morejón.

(Más información en 3.ª pág.)

DETENIDOS LOS LADRONES

## Recuperados dos décimos que le robaron y que resultaron premiados el día 22 con 10 millones de pesetas

Madrid, 26.—Cinco personas fueron detenidas como presuntos autores del robo de dos décimos que resultaron premiados con 10 millones de pesetas en el pasado sorteo de Navidad. Se trata, según información facilitada por la Policía, de D.R.M.P. El Nano, J.G.M. El Lechero, J.M.R. El José, J.M.G.G. El Chule, los cuatro de 17 años, y N.M.P. El Paleta, de 18, quienes el pasado día 18, presuntamente, golpearon a Mario Marcos Martín en un descampado de Carabanchel y le arrebataron la cartera con 300 pesetas, diversas fotografías y dos décimos de la lotería.

Mario Marcos Martín, de 40 años de edad, es padre de cinco hijos con edades comprendidas entre los 3 y los 14 años y su esposa se halla incapacitada para cualquier tipo de trabajo. Los siete miembros de la familia ocupan una habitación con derecho a cocina.

Al saber de la recuperación de los décimos, el señor Marcos Martín, que había considerado la pérdida como "una desgracia más" de las muchas que había sufrido en su vida, dio gracias al cielo por algo que le parecía "un sueño" y expresó su intención de obtener una vivienda digna para la familia.—Cifra.

## NOTAS BREVES

**VARIOS PIQUETES HAN ACTUADO** esta mañana contra mercados madrileños, conminándoles a cerrar bajo amenazas de romper los escaparates.

**54 PERSONAS MUERTAS** es el resultado de los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas durante los días 23, 24 y 25 del corriente mes, según han declarado a Cifra en fuentes cercanas a la Dirección General de Tráfico.

**EL SINDICATO UNITARIO** de la Construcción no ha renunciado a su plataforma reivindicativa ni acepta el Pacto de la Moncloa, contrariamente a lo que publicaron en días pasados diversos medios de comunicación, ha informado a Cifra un portavoz del S.U.

**UN TOTAL DE 1.583 RECLUSOS** españoles han sido beneficiados por los permisos de Navidad hasta el 25 de diciembre, según el gabinete de prensa del Ministerio de Justicia.

**EN ITALIA, ALGUNAS GRANDES** empresas no tenían fondos en sus cajas para pagar la extraordinaria de Navidad y los sueldos de diciembre, y el Gobierno aprobará, el 29 de diciembre, un plan especial "salvavidas navideño" de 400.000.000.000 de liras (36.000 millones de pesetas) para tapar estas brechas.

Un minuto de poesía

### ...Y HABITÓ ENTRE NOSOTROS

Los cielos y la tierra se abrazaron en el punto sublime de la Historia, y el mundo recibió la inmensa gloria que prudentes varones esperaron. Los ángeles a coro pronunciaron un canto celestial; para memoria siguiendo la divina ejecutora al Niño los pastores adoraron. Y llegó la gloriosa Epifanía y del cielo se abrieron ya las puertas, sin distinción de razas ni colores. La noche alumbró el claro día, el calor revivió las almas yertas, en virtud del AMOR DE LOS AMORES.

Justo BRAVO MERINO